

# SPORTS



**BASEBALL BOSTON**  
FÊTE EN HUMILIANT  
NEW YORK, 8-1 S 9

Jordan LaVallee  
procure la  
victoire aux  
Remparts en  
prolongation

À lire en S 2, 3 >



## Les Sags fauchés

LE SOLEIL, ERICK LABRÉ



Les concessionnaires



**DODGE** vous invitent

aux **championnats provinciaux**

[www.coupe-dodge.qc.ca](http://www.coupe-dodge.qc.ca)

du 13 au 17 avril



en collaboration avec  
LE SOLEIL

## CITATION DU JOUR

« Si Roman Abramovich m'aidait pour les entraînements, on serait au bas du classement. Et si je m'impliquais dans son monde d'affaires, on serait en banqueroute! »

— JOSE MOURINHO

l'entraîneur-chef de Chelsea, en Premiership du soccer anglais, qui plaide pour son indépendance vis-à-vis du grand patron de l'équipe.

## FACE-À-FACE



FLORENT  
MALOUDA



PHILLIP  
COCU

Les quarts de finale de la Ligue des Champions en sont au match retour, cette semaine. Après avoir concédé la nulle (1-1) sur son terrain, mardi dernier, l'Olympique Lyonnais aura fort à faire, aujourd'hui, pour écarter le PSV Eindhoven de la compétition. Florent Malouda (LYO) et Phillip Cocu (EIN), les buteurs du premier duel, se retrouvent de nouveau sous les feux de la rampe.

## POINT FORT

□ Originaire de la Guyane, l'attaquant français de 24 ans s'impose comme une solution offensive sur le flanc gauche.

## POINT FAIBLE

□ L'OL est dans l'obligation de marquer au moins un but, après plusieurs chances bousillées au cours du match aller.

## POINT FORT

□ Au premier match, le vétéran de 34 ans a joué les héros à la 79<sup>e</sup> minute, alors que les siens se faisaient timides jusque-là.

## POINT FAIBLE

□ Natif d'Eindhoven, le milieu de terrain porte les espoirs de la ville et des Pays-Bas au complet, ce qui peut devenir lourd.



Les salaires annuels les plus élevés dans la NBA

Shaquille O'Neal, Mia	27 696 430 \$	Ray Allen, Sea	14 625 000 \$
Allan Houston, NY	17 531 250 \$	Anfernee Hardaway, NY	14 625 000 \$
Chris Webber, Phi	17 531 250 \$	Zydrunas Ilgauskas, Cle	14 625 000 \$
Kevin Garnett, Min	16 000 000 \$	Allen Iverson, Phi	14 625 000 \$
Jason Kidd, NJ	14 796 000 \$	Stephon Marbury, NY	14 625 000 \$
Jermaine O'Neal, Ind	14 796 000 \$	Latrell Sprewell, Min	14 625 000 \$
Shareef Abdur-Rahim, Por	14 625 000 \$	Antoine Walker, Bos	14 625 000 \$

Source : USA Today

STATS LE SOLEIL

## HORAIRE TÉLÉ

**BASKETBALL**  
ASSOCIATION NATIONALE  
Toronto à New York, 19h30, TSN

**SOCCER**  
LIGUE DES CHAMPIONS  
Match retour — Bayern Munich c. Chelsea, 14h30, TSN

**TENNIS**  
Tournoi de Monaco, 12h30, TSN

## Martel : « Le Seigneur n'est pas avec nous »

GUILLAUME DUMAS

Gdumas@lesoleil.com

L'entraîneur-chef des Saguenéens a eu beau implorer tous les saints de la terre, son équipe a pour une deuxième fois d'affilée perdu le match en prolongation. « Le Seigneur n'est pas avec nous, a lancé le très coloré Richard Martel. J'ai même parlé à ma mère, mais ça ne marche pas... »

Question d'illustrer le facteur chance caractéristique à la prolongation, Martel a sorti une pièce de sa poche pour la flipper devant les représentants des médias. « Les deux équipes ont eu des chances de marquer en prolongation. Ça aurait pu aller d'un bord comme de l'autre. C'est juste que la rondelle a encore rentré pour Québec. Je vais sortir un vieux cliché de coach, mais c'est un jeu d'erreurs, a-t-il expliqué. On va revenir mercredi (demain) et c'est tout. C'est 2-1 dans la série, ça fait partie de la vie. On a encore des chances. »

On a d'ailleurs déjà hâte à cette prochaine rencontre. Du moins faut-il que Martel tienne sa promesse. Questionné à savoir s'il allait bientôt sortir de sa besace une de ses déclarations assassines pour motiver ses hommes, le volubile Martel n'a laissé planer aucun doute. « On va voir à ça. Possiblement au prochain match, mais pas ce soir (hier). Ça ne me tente pas... »

Quant à la teneur des propos prévus, Martel n'a rien voulu laisser transparaître. La surprise sera d'autant plus grande pour les Remparts. « Ils verront bien », a-t-il lancé d'un air défiant.

Même s'il semblait un peu irrité lorsque rencontré près du vestiaire des Saguenéens, il a précisé que rien ne le frus-

## EN BREF

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

## Dupont à Trois-Rivières

■ André Dupont, un ancien défenseur des Nordiques et des Flyers de Philadelphie, maintenant conseiller pour le représentant Paul Corbeil, pourrait bientôt se joindre au Caron et Guay de Trois-Rivières, dans la Ligue nord-américaine de hockey. Présent à Québec, hier soir, « Moose » Dupont a confirmé qu'il rencontrerait bientôt le propriétaire de l'équipe, Alain Guay. Plusieurs le voient comme étant le prochain directeur général à la place de Michel Godin.

## De la musique

■ Comme ils l'ont fait dans les deux premiers matchs chez eux, les Sags ont mis fin à leur période d'échauffement avec cinq minutes à faire. Par contre, ils n'ont pas été en mesure d'arrêter la musique, ce qu'ils ne se gênaient pas de faire au Centre Georges-Vézina pendant que les Remparts patinaient en solitaires.

## Trois candidats

■ Selon les médias du Nouveau-Brunswick, il y aurait trois finalistes pour le poste d'entraîneur-chef des Sea



LE SOLEIL, ÉRIK LARBE

Maxime Lacroix n'a pas manqué d'ajouter son grain de sel lors de ce troisième match d'une série de plus en plus émotive.

trait pour le moment. « Le puck roulait en avantage numérique ! On a marqué une fois en quatre occasions. » Et non, ça ne le fâche pas que ses gros canons n'aient pas encore vraiment tonné depuis le début du quart de finale.

À tout le moins, l'allure de la série commence à lui plaire. Lors des deux premiers matchs, il a dit ne pas ressentir beaucoup d'émotions. Dorénavant, c'est chose révoquée ! « Là, ça commence à être intéressant. L'intensité va monter. »

Dogs de Saint-Jean, l'une des deux nouvelles concessions basées dans les Maritimes. Il s'agirait de Paul Gardner, un ancien de la LNH qui était adjoint à Nashville, de Paul Yates, un adjoint à Syracuse dans la Ligue américaine, et de Christian LaRue, qui a été congédié à Moncton plus tôt cette saison. Heureux hasard, leur directeur général Bob Leblanc, est présentement en République tchèque afin d'assister au championnat du monde des moins de 18 ans, tout comme LaRue qui est l'un des entraîneurs du Canada.

## Roy en uniforme

■ Il y avait un gardien de but du nom de Roy sur la glace du Colisée Pepsi, hier matin, après l'exercice matinal des Remparts. Il ne s'agissait pas de Patrick, mais de son fils Jonathan, qui avait enfilé son uniforme afin de permettre à quelques joueurs de prolonger leur séance. Jonathan Roy portait les couleurs du Blizzard du Séminaire Saint-François, dans la Ligue midget AAA, cette saison.

## Les Sags de retour à la maison

■ En raison du congé entre les deux parties, les Saguenéens ont repris la route en direction de Saguenay après le match. Ils reviendront dans la capitale demain après-midi pour la quatrième partie.

## Veilleux savourait sa sortie de zone

CARL TARDIF  
CTardif@lesoleil.com

«Quand je l'ai vu s'en aller dans le territoire adverse, j'avais les jambes qui faisaient ça... Quel bon moment pour faire une passe comme cela!»

Assis devant son casier, l'arrière Guillaume Veilleux savourait son petit moment de fierté bien humblement. Celui qui n'a pas l'habitude de se retrouver sous les feux de la rampe a effectué une brillante sortie de zone en refillant la rondelle à Jordan LaVallee, qui coupait par le centre sur la séquence.

«Je devais lui donner la rondelle et j'ai réussi une petite passe du revers. Je l'ai vu, j'ai juste réagi, même si c'est toujours un peu dangereux d'y aller du revers pour sortir le disque de notre territoire. Je pense qu'il n'y avait pas vraiment de risque si ça n'avait pas fonctionné.»

Veilleux sait bien que le reste de la série contre les Saguenéens ne sera pas plus facile, même si les siens mènent 2-1. Selon lui, les Remparts ne devront rien changer de leur attitude, de leur éthique de travail, de leur respect pour l'adversaire.

«On se ressemble vraiment. J'ai l'impression que ça va toujours être serré entre nous. Chaque partie sera aussi intense que les trois premières. Il reste qu'une victoire en prolongation, c'est bon pour le moral», ajoutait le jeune vétéran de 18 ans.

Tout près de lui, le capitaine Josh Hennessy affichait une bouche cousue de points de suture, résultat d'une rondelle égarée devant le filet. Ça ne l'empêchait pas de sourire...

«Ce fut toute une passe de Guillaume et Jordan l'a mis dedans, comme il l'a fait toute la saison. J'attendais le retour derrière, mais j'étais bien content qu'il ne vienne pas! Ce fut vraiment un beau but, ce qui est plutôt rare en prolongation», expliquait le numéro 9.

Hennessy pivotait un trio en compagnie de LaVallee et d'Alexander Radulov, une combinaison qui n'a pas joué ensemble au cours de la saison. Les trois compagnons se sont bien débrouillés, réussissant aussi le but qui donnait les devants par 3-2 en troisième.

En avance par 2-1 dans la série, Hennessy a glissé un mot à ses coéquipiers, juste avant l'entrée des journalistes dans le vestiaire après le match.

«Il ne faut pas penser qu'on peut respirer plus à l'aise. On joue toujours bien avec de la pression et il y en a encore. Comme nous, leur objectif est sûrement d'en gagner une à l'extérieur et ils ont encore la chance de le faire.»

### BOUTIN EXCELLE

Hier soir, les visiteurs auraient probablement quitté le Colisée avec le gain si ça n'avait pas été de Jonathan Boutin. Le cerbère n'a pas ouvert la porte souvent, frustrant notamment Francis Verreault en prolongation et presque tous les joueurs des Bleus en deuxième période.

«Je n'ai pas eu le temps de penser à ce qu'il (Verreault) allait faire, c'est juste que je savais qu'il lancerait. Ensuite, j'espérais vraiment que Jordan parvienne à marquer, surtout que je pensais bien que ça y était dans la séquence précédente, où on a bourdonné près de leur filet», racontait la deuxième étoile de la rencontre.

Boutin ressemble de plus en plus au gardien qui défendait la cage du Rocket de l'IPE l'an passé.

«Ça va de mieux en mieux, avouait-il. Ça été plus difficile que je ne le croyais depuis que je suis ici, mais là, je suis en confiance. Ce soir (hier), je voyais bien les lancers. C'est toujours bon lorsqu'un gardien effectue de gros arrêts. Et nous sommes encore revenus de l'arrière, même si j'aurais préféré que ce soit une rencontre un peu plus facile.»



LE SOLEIL, ÉRIK LABBE

Simon Courcelles a raté une belle occasion de déjouer le gardien Alexandre Vincent, des Saguenéens.

CHICOUTIMI 3 / QUÉBEC 4 (P)

# Au tour de LaVallee

■ Ça devient contagieux! Après Simon Courcelles, ce fut au tour de Jordan LaVallee de jouer les héros, hier soir au Colisée Pepsi, en marquant le but vainqueur à 10:54 de la prolongation pour ainsi permettre aux Remparts de Québec de battre les Saguenéens de Chicoutimi par 4-3 devant 11 826 spectateurs.



Carl Tardif

CTardif@lesoleil.com

Les Remparts, qui ont signé deux victoires en prolongation, détiennent donc une avance de 2-1 dans ce quart de finale 4 de 7 de la LHJMQ. Le prochain rendez-vous a lieu dès demain, dans l'amphithéâtre de la capitale, où les amateurs ont encore eu droit à un spectacle de qualité.

Fait plutôt rare en prolongation, le filet gagnant en a été un de toute beauté. De la sortie de zone orchestrée par l'arrière Guillaume Veilleux, l'accélération de LaVallee jusqu'en territoire ennemi et une feinte sublime couronnée par un lancer du revers par-dessus la gobeuse d'Alexandre Vincent.

«Guillaume m'a fait une très belle passe et quand j'ai vu le jeu se développer, j'étais tout excité. J'ai visé le haut du filet, comme on nous répète de le faire. Encore une fois, on a démontré beaucoup de caractère en revenant de l'arrière. On prend beaucoup de plaisir à combler des retards», expliquait LaVal-

lee, aux prises avec une vilaine grippe qui l'a fait vomir entre les deux dernières périodes.

Les Remparts prennent l'avance dans les séries pour la première fois, à l'exception de leur succès dans le septième match des huitièmes de finale contre Victoriaville. Pour ce faire, ils ont encore utilisé leur recette miracle, celle de revenir de l'arrière. Pas juste une fois, mais à deux reprises.

«Ce n'est pas un message qu'on lance à nos adversaires. Par contre, je ne sens jamais les gars sur le bord du découragement, car ils savent qu'on peut le faire. On y croit toujours, peu importe le pointage. Il ne faut surtout pas croire qu'ils (les Saguenéens) sont découragés, car ils sont trop forts mentalement et ils possèdent trop de caractère pour baisser les bras», précisait l'entraîneur-chef, Éric Lavigne.

### LES SAGS EN AVANT

Les Sags ont ouvert la marque en deuxième période pour ensuite voir les Remparts créer l'égalité 32 secondes plus tard. Mais en fin de deuxième, le premier but de la série en avantage numérique a ramené les visiteurs du Saguenay en avant.

Ça n'a pas pris de temps pour faire

sauter la baraque. À 2:10 de la troisième, Québec faisait 2-2. Et huit minutes plus tard, un autre moment de joie, grâce à la grâce de LaVallee. Plusieurs amateurs pensaient que ça y était, mais il ne faut jamais compter le troupe de Richard Martel pour battue, surtout pas lorsqu'elle lance 48 fois sur le gardien rival et 23 fois en une période (la deuxième). Ces chiffres indiquent donc que Jonathan Boutin a été très efficace devant son filet pendant que ses coéquipiers tiraient 43 fois sur son opposant, dont 12 fois en prolongation.

«Il a été un joueur-clé, d'autant plus que la qualité des tirs des Sags était meilleure que là-bas. On voit le Boutin qu'on voulait, soit celui qui pouvait être dominant. Nous étions allés le chercher pour qu'il soit l'un des meilleurs de notre équipe et c'est exactement ce qu'il fait depuis le cinquième match contre Victo», ajoutait Lavigne.

Outre les deux buts de LaVallee, Drew Paris et Mathieu Melanson ont également marqué. Les buts des Sags ont été l'œuvre de Francis Lemieux, de Marek Zagrapan et de Justin Bélanger.

Il y a eu quelques jeux controversés, dont deux buts refusés aux Remparts, mais l'entraîneur n'en faisait pas un plat. Dans le coin rouge, on pensait aussi que le deuxième but des Sags avait été compté avec le patin. «L'important, c'est qu'on soit revenu, qu'on n'ait jamais abandonné. Et que l'on gagne 6-1 ou en prolongation, ça ne change rien. On a 48 heures pour se replacer et ça recommence mercredi (demain).»

## QUESTION DU JOUR

De retour comme golfeur numéro un, croyez-vous que Tiger Woods pourra conserver cette première place pendant toute la saison 2005?

RÉPONDEZ-NOUS À [www.cyberpresse.ca/soleil](http://www.cyberpresse.ca/soleil)

### Réponse à la question d'hier

Après une disette de 86 ans, croyez-vous que les Red Sox de Boston seront en mesure de remporter une deuxième Série mondiale en deux ans?

OUI	NON
32%	68%

## La LNAH réagit aux incidents de samedi

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
[JFTardif@lesoleil.com](mailto:JFTardif@lesoleil.com)

La Ligue nord-américaine de hockey a finalement réagi aux incidents survenus samedi soir au Colisée Pepsi à la fin du match de demi-finale opposant le Garaga de Saint-Georges au Radio X de Québec.

Elle a annoncé qu'elle enquêterait sur les gestes posés et qu'elle imposerait ensuite les sanctions jugées nécessaires.

« La Ligue a pris connaissance des événements et l'enregistrement du match sera bientôt en possession de Michel Lemieux, a expliqué par voie de communiqué Michel Gaudette, président de la LNAH. Nous regrettons ce qui est arrivé. Il y a eu des agissements déplorables et inacceptables qui seront sévèrement sanctionnés lorsque nous aurons les preuves en main. »

### AVERTISSEMENTS

À la suite des pénalités qu'ils se sont vu imposer par les officiels, plusieurs joueurs ont déjà reçu des avertissements automatiques.

C'est le cas, dans le clan du Garaga, de Tommy Bolduc et de Mike Bajurny pour avoir agi en tant qu'agresseur et de Jason Rushton et de Paul Shantz pour une deuxième bagarre au cours du même match.

Du côté du Radio X, Jean-Yves Le-roux et Jean-François Damphousse ont eu un avertissement pour la même raison.



COLLABORATION SPÉCIALE RÉMI SÉNÉCHAL

Sidney Crosby essaie de ne pas répliquer aux tactiques d'intimidation de ses rivaux du Maine.

## Crosby s'attend à ce que ce soit plus vicieux à Lewiston

YVES SÉNÉCHAL  
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Après deux victoires face aux Maineiacs où les coups vicieux ont abondé, Sidney Crosby s'attend à ce que ce soit pire à Lewiston ce soir et demain.

« En séries, tous les clubs limitent l'espace de manœuvre des attaquants adverses. De plus, après 18 parties l'un contre l'autre en deux saisons, la rivalité a atteint un haut niveau. Je m'attends à ce que les Maineiacs déploient la même stratégie qui vise à nous déconcentrer. Ça pourrait être pire que chez nous. Notre gros défi sera de garder le focus », affirmait Crosby.

De l'autre côté de la frontière, Clément Jodoin dit souhaiter que ses leaders (lire Bourret et Picard) prêchent par l'exemple. « Ils doivent rester sur la glace et montrer la voie aux autres. Ce n'est pas en accordant des avantages numériques à la douzaine aux trois meilleurs attaquants de la Ligue canadienne qu'on peut espérer gagner. » Jodoin précise qu'il a eu une bonne rencontre avec ses ouailles de façon à leur rappeler que l'agressivité doit être mieux placée. « C'est bien beau de ne pas aimer l'autre équipe, mais ça ne doit pas nous perdre. » L'ancien de l'organisation du Canadien ajoute que ses hommes ont tout fait ce qu'ils ne devaient pas faire dans le match numéro deux. « On

doit maintenant bâtir sur le positif. »

Un gain des Rimouskois ce soir permettrait d'égaliser la séquence de 31 matchs consécutifs sans défaite des Knights de London réussie plus tôt cette saison. « On ne pense pas à ça du tout », réagit Doris Labonté. « Notre priorité c'est de gagner le troisième match et de jouer notre style de hockey. On doit répliquer le moins possible et punir leurs débordements en marquant en avantage numérique », ajoute-t-il. Il n'est pas question de viser un gain sur deux là-bas. « On va commencer par essayer de remporter celle-là. Si on y parvient, on ira pour la quatrième. C'est une à la fois. » Labonté dit croire que Clément Jodoin voudra éviter un recul de 3-0 et s'en tiendra au hockey. « Je répète que je n'ai aucun contrôle sur leur façon de jouer. »

L'Océanie n'a marqué que quatre fois en 22 avantages numériques. L'opposant a inscrit ses trois filets du premier match avec un homme en plus, puis a été blanchi en 13 opportunités samedi. Lewiston a été totalement silencieux à forces égales. De plus, l'excellent défenseur Brandon Roach a été blessé au premier tiers du match numéro deux. Il est resté au vestiaire par la suite et constitue un cas douteux pour ce soir, selon Jodoin. « On devra provoquer plus d'occasions de marquer et en profiter. Notre gardien (Jaroslav Halak) nous garde dans la partie, mais on doit l'aider. Il ne peut gagner tout seul », avouait Picard en grimant dans l'autobus samedi.

## Delfino déchaîné

CARL TARDIF  
[CTardif@lesoleil.com](mailto:CTardif@lesoleil.com)

En battant la République tchèque par 9-1, hier en début d'après-midi en Floride, le Canada a assuré sa qualification pour la XXXVI<sup>e</sup> Coupe du monde de baseball senior.

Lee Delfino, le joueur d'inter des Capitales de Québec qui évoluait au troisième but pour l'équipe nationale, a mené la charge avec deux doubles en autant de présences et quatre points produits. Le Canada a terminé ce tournoi à la ronde pour accéder à la Coupe du monde avec une fiche de 3-1, identique à celle des États-Unis, qui ont également obtenu leur laissez-passer pour la Hollande. La République tchèque a été éliminée en raison de son dossier de 0-4.

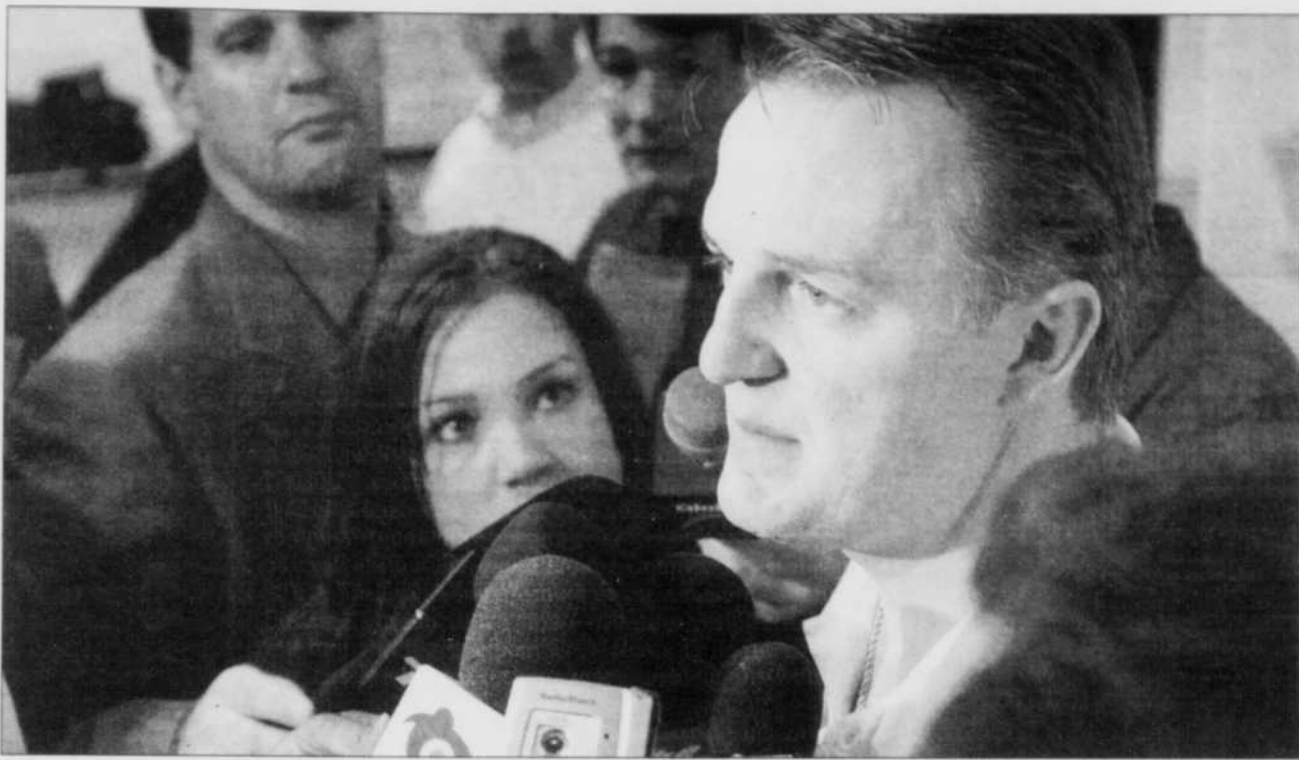
Pendant cette compétition disputée au McKehnie Field de Bradenton, en Floride, quelques joueurs des Capitales ont bien fait, notamment Delfino (.385, 7 pp et 3 pc) et Olivier Lépine (.429, 3 pc et 1 pp). Benoît Emond y était également dans un rôle de réserviste en fin de match, tout comme Maxime Poulin, des Goldeyes de Winnipeg. Le lanceur Paul Jacintho, que la formation québécoise aimerait bien revoir au Stade municipal en 2005, a mérité la décision dans la dernière victoire des Américains (9-0 contre la République tchèque).

La Coupe du monde aura lieu du 2 au 17 septembre, en Hollande. Rien n'assure toutefois la présence des joueurs des Capitales. « Ça tombe pendant les séries éliminatoires du baseball indépendant. On ne se verrait pas se taper les 96 matchs de la saison régulière et quitter l'équipe dans les séries », estimait Lépine lorsqu'on lui demandait si l'équipe canadienne pouvait faire appel à ses services.

« On m'avait demandé d'aider le pays à obtenir sa qualification, j'en suis fier. Ça m'a permis de vivre une belle semaine de baseball, de finalement avoir la chance de me retrouver sur un vrai terrain et non pas dans un gymnase. Nous n'avions pas la forme physique de la saison, mais ça donne le goût de commencer... » soulignait Lépine, qui a été victime d'une allergie alimentaire pendant le tournoi.

Le receveur n'a pas encore signé son contrat avec les Capitales, mais ça ne devrait pas tarder. « Je dois apprendre à bien connaître le nouveau gérant avant de signer », blaguait-il en parlant de son bon ami, Michel Laplante.

Par ailleurs, deux anciens lanceurs des Capitales ont entrepris leur saison dans le baseball affilié, soit Jeff Harris (Ligue du Texas AA — San Antonio) et Alex Santos (Ligue de la Californie A — Stockton).



L'entraîneur-chef de l'équipe canadienne de hockey, Marc Habscheid, devra composer avec une équipe privée de plusieurs gros noms, notamment en raison du conflit dans la LNH.

## Le Canada mise sur Brodeur et Heatley

MONTREAL (PC) — Plusieurs gros noms ne figurent pas au sein de la formation du Canada qui prendra part au Championnat du monde de hockey, mais les dirigeants de l'équipe apprécient le groupe de joueurs qu'ils amèneront en Autriche pour le tournoi, qui sera présenté du 30 avril au 15 mai.

Le gardien des Devils du New Jersey, Martin Brodeur, et le jeune joueur-vedette des Thrashers d'Atlanta, Dany Heatley, sont les têtes d'affiche des 22 joueurs de l'équipe dont on a dévoilé l'identité, hier.

Le joueur de centre Joe Thornton des Bruins de Boston, l'attaquant Ryan Smyth des Oilers d'Edmonton et le défenseur Ed Jovanovski des Canucks de Vancouver sont d'autres rouages importants de l'équipe canadienne, qui tentera de remporter un troisième sacre mondial d'affilée.

Manquant à l'appel à l'attaque pour diverses raisons, il y a les Mario Lemieux, Joe Sakic, Jarome Iginla ainsi que le trio de joueurs du Lightning de Tampa Bay, Brad Richards, Vincent Lecavalier et Martin St. Louis.

À la défense, les vétérans Scott Niedermayer, Chris Pronger et Rob Blake n'y seront pas. « Je suis enthousiaste par l'équipe que nous avons formée, a souligné le directeur général Steve Tambellini, qui est adjoint

au directeur général des Canucks. C'est un excellent groupe, un groupe très motivé.

« Et je suis très heureux de miser sur le retour de 15 joueurs qui ont pris part au tournoi de la Coupe du monde. Ils ont tous joué dans des matchs cruciaux, dans des situations corsées. »

### LE CAS BERTUZZI

Un poste reste à combler, ce qui a suscité des questions au sujet de la présence de l'ailier controversé des Canucks, Todd Bertuzzi. Il est encore sous le coup de la suspension qu'il a écopée à la suite de sa charge vicieuse à l'endroit de Steve Moore de l'Avalanche du Colorado, vers la fin de la saison 2003-2004.

Bertuzzi ne peut pas revenir au jeu avant de recevoir l'absolution du commissaire de la LNH, Gary Bettman.

Tambellini a admis qu'on envisagerait sérieusement la possibilité de faire appel aux services de Bertuzzi si on levait sa suspension avant le début du tournoi. « Nous suivons la situation de près avec son agent Pat Morris », a mentionné Tambellini.

Roberto Luongo des Panthers de la Floride, qui a aidé le Canada à gagner le titre mondial en 2003 et en 2004, et Marty Turco des Stars de Dallas seconderont Brodeur devant le filet.

À la ligne bleue, on se réjouit du retour de quatre défenseurs ayant pris part au tournoi de la Coupe du monde: Jovanovski, Wade Redden des Sénateurs d'Ottawa, Robyn Regehr des Flames de Calgary et Scott Hannan des Sharks de San Jose.

Chris Phillips des Sénateurs, Sheldon Souray du Canadien de Montréal et Dan Boyle du Lightning combleront les autres postes.

Les attaquants ayant participé à la Coupe du monde sont Heatley, joueur par excellence du Championnat du monde l'an dernier, Thornton, Smyth, Kris Draper et Kirk Maltby des Red Wings de Detroit, Simon Gagné des Flyers de Philadelphie, Shane Doan des Coyotes de Phoenix, Patrick Marleau des Sharks et Brenden Morrow des Stars.

Les autres attaquants sont Mike Fisher des Sénateurs, Brendan Morrison des Canucks et Rick Nash des Blue Jackets de Columbus.

La sélection de Fisher, qui a passé la dernière saison en Suisse, représente sans doute la plus grande surprise.

« Il préconise un style très intense et combatif, a dit Tambellini. On mésestime possiblement l'aspect défensif de son jeu, mais j'affectionne son style hargneux. Ce n'est pas agréable de l'affronter. »

### CHAMP CAR

## Long Beach comme indicateur

MONTREAL (La Presse) — Une course ne fait pas une saison, mais la course de Long Beach constitue un excellent indicateur de l'état de santé des différentes écuries. Et tout le monde n'est pas parti du sud de la Californie avec l'esprit tranquille.

Eric Bachelart, propriétaire de l'écurie Mi-Jack, a quitté avec deux voitures amochées, résultat de l'accrochage entre le Québécois Andrew Ranger et son coéquipier français Nelson Philippe. Cet incident a dû passablement refroidir les relations entre les deux pilotes, même si Ranger a juré dimanche qu'il allait s'excuser pour son erreur.

L'arrivée de Ranger en Champ Car aura certes été fracassante. Malgré sa bétise en course — et même s'il ne s'est jamais approché de la tête —, le pilote de Roxton Pond a fait tourner bien des têtes cette fin de semaine. En course, il a tenu le rythme face à un vieux de la vieille de la course automobile, Jimmy Vasser.

Pendant les essais, il a aussi devancé de gros noms, finissant souvent dans la plus haute moitié des feuilles de temps. Certains n'ont d'ailleurs pas hésité à le comparer à Paul Tracy à ses débuts, ce qui n'est pas rien, étant donné l'impressionnante feuille de route du bouillant Ontarien.

### LE SOURIRE DE TAGLIANI

L'autre Québécois en piste, Alexandre Tagliani, a quitté Long Beach avec ce même sourire qui ne l'a pas quitté de toute la fin de semaine. Son équipe, Team Australia, a déjoué tous les pronostics en permettant à Tag de flirter avec les meneurs. L'an dernier, cette écurie en arrachait avec son châssis Reynard, mais le passage sous la bannière Lola semble on ne peut plus bénéfique.

Tag n'est pas reconnu pour mettre des gants blancs quand quelque chose lui déplaît, mais il semble en pleine lune de miel avec sa nouvelle écurie. Mieux, Team Australia prévoit quatre jours d'essais d'ici à la prochaine épreuve, dans un mois à Monterrey, au Mexique. D'ici là, de nouvelles pièces sont aussi attendues. Si tout ce passe comme prévu, le pilote de Lachenaie pourra commencer à rêver au podium...

Les plus sérieux aspirants au titre restent toutefois Newman-Haas et Forsythe, deux écuries qui ont les moyens de leurs ambitions. Avec Sébastien Bourdais et Bruno Junqueira, Newman-Haas profite sans conteste du meilleur tandem du plateau. Et Paul Tracy? Il n'est pas revenu sur ses projets de passer en NASCAR, même si tout le monde s'entend pour dire qu'il a le profil parfait pour aller jouer les gros bras dans le prestigieux championnat de stock-car américain. En attendant, il voudrait bien reprendre le titre de champion à Bourdais. Pour l'instant, le Français dépasse le Canadien par cinq points.

Chez RuSport aussi, on a quitté Long Beach avec de précieux points en poche, grâce à la quatrième place de Justin Wilson. Cette équipe fortunée a pris la relève de Player's pour animer les paddocks. Beaucoup de bruit, en piste comme en dehors.

Les organisateurs de l'épreuve n'auraient pu demander meilleur scénario : la course a été âprement disputée, on estime que 160 000 personnes ont passé les tourniquets, le soleil était au rendez-vous. Reste qu'on ignore toujours si le Champ Car a fait ses adieux aux rues de Long Beach. L'IRL courtise les promoteurs et selon Jim Michaelian, président du Grand Prix de Long Beach, aucune décision ne devrait être prise d'ici 30 jours.

Quoi que décident les hiérarques du Grand Prix, les dirigeants de Champ Car ont déjà promis qu'ils tiendraient une course dans les rues de Los Angeles l'an prochain. Les pilotes, les partisans et les propriétaires se croisent toutefois les doigts pour qu'on n'ait pas à repartir ainsi de zéro. Tout le monde est tellement heureux à Long Beach...

## EN BREF

## Les Titans champions

■ Les Titans de Limoilou ont remporté le championnat provincial junior de volleyball AAA hier au terme d'une véritable guerre de tranchées face aux coriaces Volontaires du Collège de Sherbrooke. Ils sont parvenus à leur fin en arrachant la victoire aux Sherbrookoïses en cinq sets (18-25, 25-22, 25-23, 26-28 et 15-12). Frédéric Desbiens et Michael Champagne ont une fois de plus été dominants en attaque. Préalablement, les troupiers de l'entraîneur-chef Rock Picard avaient écarté de leur chemin les porte-couleurs du Collège français en cinq sets (3-2). « Nous sommes champions, s'est exclamé Picard, la voix empreinte d'émotion. Je suis tellement fier de mes gars. Ils n'ont jamais lâché. Ils ont démontré beaucoup de caractère dans les situations corsées. Je ne les avais jamais vus aussi déterminés à gagner une compétition. Ils sont demeurés concentrés tout au long du match ; ils n'ont jamais paniqué. Je n'en reviens pas encore. » Le voyage des Titans dans le petit monde du volleyball n'est pas terminé, même s'ils peuvent se vanter d'être les meilleurs au Québec. Ils représenteront la province au championnat canadien qui se tiendra à Winnipeg du 29 avril au 1<sup>er</sup> mai. **LE SOLEIL**

## Nouveaux Alouettes

■ Le repêchage des joueurs non protégés de la Ligue de baseball junior du Québec a permis aux Alouettes de Charlesbourg de mettre la main sur cinq joueurs. Il s'agit de Jean-François Marcotte, Jason Lajeunesse et Alexandre Rouleau, qu'ils sont allés chercher chez les Diamants de Québec, et de Bernard Parent et Frédéric Maltais. La formation charlesbourgeoise a aussi perdu deux athlètes, soit Stéphane Rae (Paramédic-Voyageur) et Stéphane Bernard (Aigles). Parlant de Marcotte, un voltigeur de 22 ans, Luc Martel, le dg des Alouettes, a déclaré : « Je suis content de l'avoir ravi aux Diamants qui ne l'ont pas protégé. Ils me l'ont servi sur un plateau d'argent. Mais pour moi ça vaut de l'or car il comble un vide au champ centre. » **Jean-François Tardif**

## France Gagné quatrième

■ France Gagné s'est classé quatrième de l'épreuve du lancer du disque disputée à l'occasion d'une compétition organisée au National Training Center, en Floride. Il a réussi un jet de 38,67m. « Je suis malgré tout satisfait de ma compétition, a indiqué Gagné par voie de communiqué. J'aurais pu faire mieux mais la blessure que je me suis infligée à Athènes m'a beaucoup nuï. » **Jean-François Tardif**

## NOUVEAU MAGAZINE



LE SOLEIL, ERICK LABBE

Les amateurs de longboard, de snowboard et de surf du Québec ont maintenant accès à un magazine qui traite non seulement des sujets qui les passionnent, mais dans lequel ils peuvent se reconnaître. Lancé il y a quelques jours, « Naphte » est un magazine bilingue publié dans la capitale. Pratiqués par plus de 10 millions d'adeptes dans le monde, les sports de glisse jouissent d'une couverture médiatique de plus en plus grande. Le hic, c'est que la grande majorité des magazines qui en parlent sont en anglais. Quant aux publications francophones, elles sont produites en France. « "Naphte" parlera de ce qui se passe sur la scène internationale et aussi locale. Nous voulons donner une chance à nos athlètes de se faire connaître », a indiqué le directeur général Alexandre Lavoie (à droite), qui fait équipe avec Benjamin Robinson et Sophie Asselin.

## Un Tigre moins craint

Woods est champion, mais n'est plus aussi invincible qu'avant

AUGUSTA, Géorgie (AP) — Tiger Woods a gagné le Tournoi des maîtres pour la quatrième fois et est redevenu le golfeur numéro un au monde dimanche, au grand plaisir de CBS, qui a vu ses cotes d'écoute grimper de 41% par rapport à l'an dernier et obtenu son meilleur résultat depuis 2001, quand Woods avait remporté ce même tournoi pour devenir le premier golfeur à rafler les quatre majeurs de suite.

Ce faisant, il est reparti à la chasse du record de 18 victoires en tournois du grand chelem qui appartient à Jack Nicklaus. Il en compte déjà neuf, à égalité avec Ben Hogan et Gary Player, et il n'a que 29 ans. Mais il y a quelque chose de changé.

Woods ne paraît plus invincible quand il détient l'avance lors de la dernière ronde d'un tournoi majeur. On ne le craint plus comme avant, surtout pas Chris DiMarco, qui l'a dominé dans toutes les facettes du jeu, excepté quand ça comptait le plus, avec un fer droit dans les mains.

La victoire de Woods était sa première en près de trois ans dans un tournoi majeur et marquera peut-être le début d'une nouvelle ère de succès. Mais les choses ne seront plus jamais aussi faciles.

Il a trois victoires en poche depuis le début de l'année, mais aucune de ses fins de tournoi n'a été spécialement impressionnante. Encore à Augusta, il a commis des bogeys sur les deux derniers trous et a eu besoin d'un trou supplémentaire pour éliminer DiMarco. Le vieux Tiger ne donnait pas la moindre chance à ses adversaires. Le nouveau Tiger leur permet d'espérer jusqu'à la fin.

« Au moins, je n'ai pas perdu au dernier trou, a-t-il commenté. Et au trou supplémentaire, j'ai frappé deux de mes meilleurs coups de la semaine. » Cela dit, si Woods apparaît battable, sa fiche quand il domine un tournoi majeur après 54 trous est de 9-0!

## MICHELLE WIE REMET ÇA DANS LA PGA

Par ailleurs, la golfeuse Michelle Wie a accepté hier une autre invitation pour jouer dans un tournoi de la PGA pour la deuxième fois de la saison. L'adolescente de 15 ans participera à la classique John Deere.

Wie a pris part à l'Omnium Sony à Honolulu lors de la deuxième semaine de la saison. Elle a joué des rondes de 75-74 et a raté par

sept coups sa qualification pour les deux dernières rondes. Il y a un an, au même tournoi, elle avait joué 68 en deuxième ronde, la meilleure marque enregistrée par une femme dans un tournoi d'hommes. Elle avait alors raté sa qualification par un seul coup.

Les dirigeants de la classique John Deere avaient tenté sans succès de la convaincre de participer à leur tournoi l'an dernier. Mais cette fois-ci, elle a accepté. « Tous ceux à qui on en a parlé semblent ravis et je crois que la communauté réagira très bien, a dit le directeur du tournoi, Clair Peterson. Nous croyons que les spectateurs seront attirés. »

Le tournoi sera disputé sur la parcours TPC à Deere Run en Illinois, du 7 au 10 juillet.

ARCHIVES LE SOLEIL  
Michelle Wie n'est âgée que de 15 ans.

## Gagné présidera l'AGQ, district de Québec

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
JFTardif@lesoleil.com

L'Association de golf du Québec district de Québec a un nouveau président. André Gagné a été élu à la succession de Laurent Labrecque, décédé dernièrement, lors de la rencontre annuelle des clubs de la région de Québec tenue à Lévis.

Membre du club Royal Québec, le nouveau président sera secondé dans ses fonctions par une équipe de neuf personnes. Celle-ci sera composée de Robert Daigle (des Pins), vice-président, Pierre Gonthier (Lévis), secrétaire-trésorier, Gérald Maltais (Baie-

Il succède à Laurent Labrecque

Saint-Paul), circuit senior, Pierre Fleury (des Pins), circuit amateur, Jacques Pednaud (Stoneham), publiciste et circuit amateur, Paul Locas (Lac-Saint-Joseph), circuit junior, Marc Fréchette (Thetford), comité des règles, François Savard (Le Montmorency), comité du slope et interclubs, et Robert Descheux (Beauce), comité de fusion.

Par ailleurs, l'AGQ a dévoilé le calendrier de ses tournois pour la saison 2005. Le circuit amateur comptera cinq *fielddays* qui auront lieu les 24 mai (Royal Québec), 27 juin (Thetford Mines), 11 juillet (Lévis), 1<sup>er</sup> août (Lorette) et

11 août (Rivière-du-Loup). Tous ces tournois serviront de qualifications provinciales pour 2006. Le tournoi disputé au club Royal Québec donnera aussi accès au provincial de 2005.

Les *fielddays* du circuit senior auront lieu les 7 juin (Saint-Ferréol), 13 juin (Beauceville), 19 juillet (Castor) et 8 août (Bellechasse) et ceux du circuit junior Desjardins les 28 juin (mont Adstock), 8 juillet (Castor), 11 juillet (Murray Bay), 14 juillet (Le Montmorency) et 15 août, la finale (Lac-Saint-Joseph).

Enfin, le club du mont Adstock, qui célèbre cette année son 40<sup>e</sup> anniversaire, sera le théâtre d'une fête régionale qui aura lieu le 15 septembre.



Malgré sa défaite dramatique aux dépens de Tiger Woods au Tournoi des maîtres dimanche, Chris DiMarco affirme n'avoir jamais eu autant de plaisir à jouer au golf.

## « Je ne lui ai rien donné »

DiMarco est fier de son combat contre Tiger

AUGUSTA, Géorgie (La Presse) — « Cela aurait fait mal si j'avais donné la victoire à Tiger Woods, a déclaré Chris DiMarco qui a perdu en prolongation, dimanche, lors de la 69<sup>e</sup> présentation du Tournoi des maîtres. Mais ça n'a pas été le cas. Je ne lui ai rien donné. »

DiMarco était le meneur par un coup au terme de la première ronde. Puis, son avance a été portée à deux coups après 36 trous. Finalement, c'est avec une priorité de trois coups qu'il s'est présenté au Club de golf Augusta National, dimanche matin, pour compléter les neuf derniers trous de sa troisième ronde.

Il a alors connu sa première défaillance de la semaine, ramenant une carte de pointage de 41 pour une troisième ronde de 74. Ce faux pas a permis à Woods d'entreprendre la ronde finale avec une priorité de trois coups.

« Je savais à ce moment-là que je devais réagir. Ce n'était pas le temps de compléter le tournoi en jouant 72. Il me fallait être agressif et me placer en position de gagner le tournoi. C'est d'ailleurs ce que j'ai fait en jouant une dernière ronde de 68. Un total de 276, 12 sous la normale, c'est souvent suffisant pour gagner ce tournoi. Mon problème aura été d'affronter Tiger Woods », a souligné DiMarco.

### NE JAMAIS ABANDONNER

Le golfeur de 36 ans aurait toutefois pu se laisser abattre lorsque Woods l'a devancé par 60 verges dès le premier trou du quatrième parcours. Woods en a d'ailleurs profité pour réussir un oiselet et se donner une avance de quatre coups.

« Je connais bien Chris, a dit le champion de 2004, Phil Mickelson. Je sais qu'il n'abandonne jamais. Il a trouvé un moyen de s'accrocher et a fourni aux gens une fin dramatique. »

Mais comment rivaliser avec un gars qui vous dépasse d'une cinquantaine de verges sur tous les coups de départ, un joueur qui peut se payer le luxe d'utiliser son bois-3 alors qu'on doit

miser sur le bois-1 sur certains trous très étroits ?

« Celui qui cogne moins loin est le premier à frapper dans les allées. Il peut alors mettre de la pression sur son adversaire en plaçant sa balle sur les verts et être en position de réussir un oiselet », a expliqué DiMarco.

Mais, à longue échéance, les chances de réussir un oiselet avec un fer-8 sont meilleures que celles de réussir cet exploit avec un fer-5. C'est éventuellement ce qui a permis à Woods de trancher le débat lors du 73<sup>e</sup> trou du Tournoi des maîtres.

« J'ai appris beaucoup de choses au cours des deux dernières années sur la manière de se comporter dans un tournoi de cette envergure. Je me souviens qu'en 2004, Phil s'amusait sur le terrain lors de la dernière journée », a rappelé DiMarco.

« Or, cette année, en marchant vers le 18<sup>e</sup> vert, j'ai dit à mon cadet (Pat O'Bryan): "Si un gars ne sait pas apprécier ce genre de moment, il y a quelque chose qui ne fonctionne pas chez lui". Je n'ai jamais eu autant de plaisir à jouer au golf. D'accord, j'étais nerveux au point de vouloir vomir, mais je m'amusais à vivre ce moment. C'est pour vivre ces moments qu'on passe toutes ces heures au champ d'exercice, qu'on fait toutes sortes de sacrifices. On veut avoir la chance de savoir comment on sera en mesure de gérer le stress. »

« En prolongation avec Vijay Singh, en 2004, au Championnat des joueurs de la PGA, lors des compétitions de la coupe Ryder, j'ai appris comment gérer le stress. Et, aujourd'hui, je peux vous dire que j'ai passé le test avec succès. L'an dernier, lorsque j'ai joué dans le dernier duo le dimanche avec Phil, je n'étais pas prêt à gagner. Maintenant, je peux honnêtement affirmer que je suis prêt à gagner un tournoi majeur », a conclu DiMarco.

Sa ronde de 68, dimanche à Augusta, ne permet plus d'en douter !

**« Je suis prêt à gagner un tournoi majeur »**

**Le Soleil**  
vous offre  
la chance d'être  
l'un des 10 gagnants  
de 4 billets pour  
assister au match  
d'exhibition  
d'Équipe Canada  
contre l'équipe des  
États-Unis!

**Parmi nos  
gagnants,  
3**  
auront la chance  
unique de rencontrer  
en privé des joueurs  
d'Équipe Canada.  
Tirage mardi 19 avril.

# Rencontre avec DES PROS

**VENDREDI 22 AVRIL 19 h 30  
AU COLISÉE PEPSI**

Pour participer, remplissez le bulletin de participation ci-joint et retournez-le à : **Concours «Rencontre avec des pros!»**  
C.P. 1580, Québec (Québec) G1K 8A8

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

TELUS®



LE SOLEIL



LE SOLEIL JEAN-MARIE VILLENEUVE

Patrick Côté, Marc-André Bédard, Maxime Leboeuf et Jean-Philippe Le Guellec sont comme des frères dans le club Courcelette.

## La « famille » Courcelette

■ On ne peut en douter. Les biathlètes du club Courcelette sont plus qu'une équipe. L'atmosphère est telle au sein du groupe que l'on peut dire qu'ils forment une famille. Et des plus unies à part ça.



Jean-François Tardif

JFTardif@lesoleil.com

«On est toujours ensemble, a expliqué Jean-Philippe Le Guellec. Tant lors des entraînements que dans la vie de tous les jours. Nous sommes presque des frères. On se connaît très bien. Nous savons donc quoi nous dire et à quel moment.»

«C'est vraiment le *fun* d'être ensemble, a renchéri Maxime Leboeuf. Ça fait en sorte que l'on ne voit pas l'entraînement comme un sacrifice. Au contraire, nous avons hâte de nous retrouver. Et quand un gars connaît des moments plus difficiles, les autres le poussent et l'encouragent.»

Complices de tous les instants, Le Guellec, Bédard, Maxime Leboeuf, son frère François, Patrick Côté et Jaime Robb n'ont pas perdu leur soif de victoires pour autant. Lorsqu'ils se retrouvent dans la même compétition, ils ne se font pas de quartiers.

«Quand on est en piste, on se dit: aujourd'hui, c'est moi qui va gagner, a in-

diqué Marc-André. Sauf que l'on n'est pas jaloux si un autre membre de l'équipe termine en avant de nous. La compétition, c'est ça. Il y a vraiment une belle et saine rivalité qui nous anime.»

«On sait d'ailleurs que plus on vieillira et plus on sera en compétition les uns avec les autres, a avoué Jean-Philippe. Chez les seniors, par exemple, il n'y aura que quatre places de disponibles au sein de l'équipe nationale. Et nous seront au moins sept ou huit à tenter de les mériter. Nos sommes cependant conscients que ceux qui seront choisis sur l'équipe seront les meilleurs. Et nous vivrons avec ça.»

### GRÂCE À L'ENTRAÎNEUR

Ce n'est pas le fruit du hasard si les six biathlètes sont unis par des liens aussi forts. Daniel Lefebvre, l'entraîneur de l'équipe, travaille depuis cinq ans à construire cet esprit unique.

«Quand les jeunes passent 300 jours par année ensemble, il faut que la chimie soit bonne si on veut avoir une formule gagnante, a expliqué Lefebvre. Je pense que nos succès lors des épreuves de relais des mondiaux, des courses où chacun a besoin des autres, prouve que les gars

ont atteint une belle maturité. Mais comme ils ont vieilli et qu'ils ont des responsabilités, mon plus grand défi est de garder cette chimie.»

La saison 2004-2005 de biathlon est chose du passé. Appelés à tracer un bilan de la dernière campagne, Patrick Côté, Jean-Philippe Le Guellec, Marc-André Bédard et Maxime Leboeuf ont tous indiqués qu'ils avaient dépassé leurs objectifs sur la scène mondiale.

«Je voulais terminé parmi les 30 premiers et j'ai obtenu une 11<sup>e</sup> place et une 21<sup>e</sup> place, en plus d'une médaille de bronze au relais chez les juniors», a lancé Patrick Côté.

«Comme je m'attendais à ce que la compétition soit plus difficile, j'aurais été satisfait d'obtenir des classements dans le *top 20*, a indiqué Le Guellec. J'ai toujours terminé dans les 15 premiers et gagné une médaille de bronze.»

«Je visais des *top 20*, a expliqué Marc-André. J'ai toujours fini parmi les 15 premiers et j'ai même obtenu une 10<sup>e</sup> place. J'ai aussi récolté une médaille d'argent au relais, un deuxième podium en autant d'années.»

«Comme j'avais été malade en 2003-2004, mon seul objectif cette année était de m'améliorer, a dit Maxime. Et j'ai gagné une médaille d'argent au relais.»

La page étant tournée sur la dernière campagne, les biathlètes se préparent maintenant pour la saison 2005-2006 qui commencera en décembre.

## EN BREF

### Sosa veut se retirer avant d'avoir 40 ans

■ Sammy Sosa a indiqué qu'il va prendre sa retraite avant de fêter son 40<sup>e</sup> anniversaire de naissance, même s'il n'a pas atteint le plateau des 700 circuits en carrière. Le puissant coéquipier dominicain, qui est âgé de 36 ans, en est à sa première saison chez les Orioles de Baltimore après avoir passé les 13 précédentes dans l'uniforme des Cubs de Chicago. «Je ne vais pas me rendre jusqu'à 40 ans», a confié hier Sosa au journal *El Caribe*. Sosa, qui totalise 574 circuits en carrière, a ajouté qu'il ne se préoccupera pas du plateau des 700 longues balles s'il n'est pas près avant d'avoir 40 ans. AP

### Autre cas de dopage: Piedra des Padres

■ Le voltigeur Jorge Piedra des Rockies du Colorado a écopé, hier, une suspension de 10 jours parce qu'il a enfreint les nouvelles règles du baseball majeur en matière de dopage. Piedra, qui avait été rappelé de la classe AAA mercredi dernier avant d'y être rétrogradé le lendemain, est le deuxième joueur des ligues majeures pris en défaut cette saison. Le voltigeur Alex Sanchez des Devil Rays de Tampa Bay a aussi reçu une suspension de 10 jours, la semaine dernière. AP

### Au tour de Mark Prior

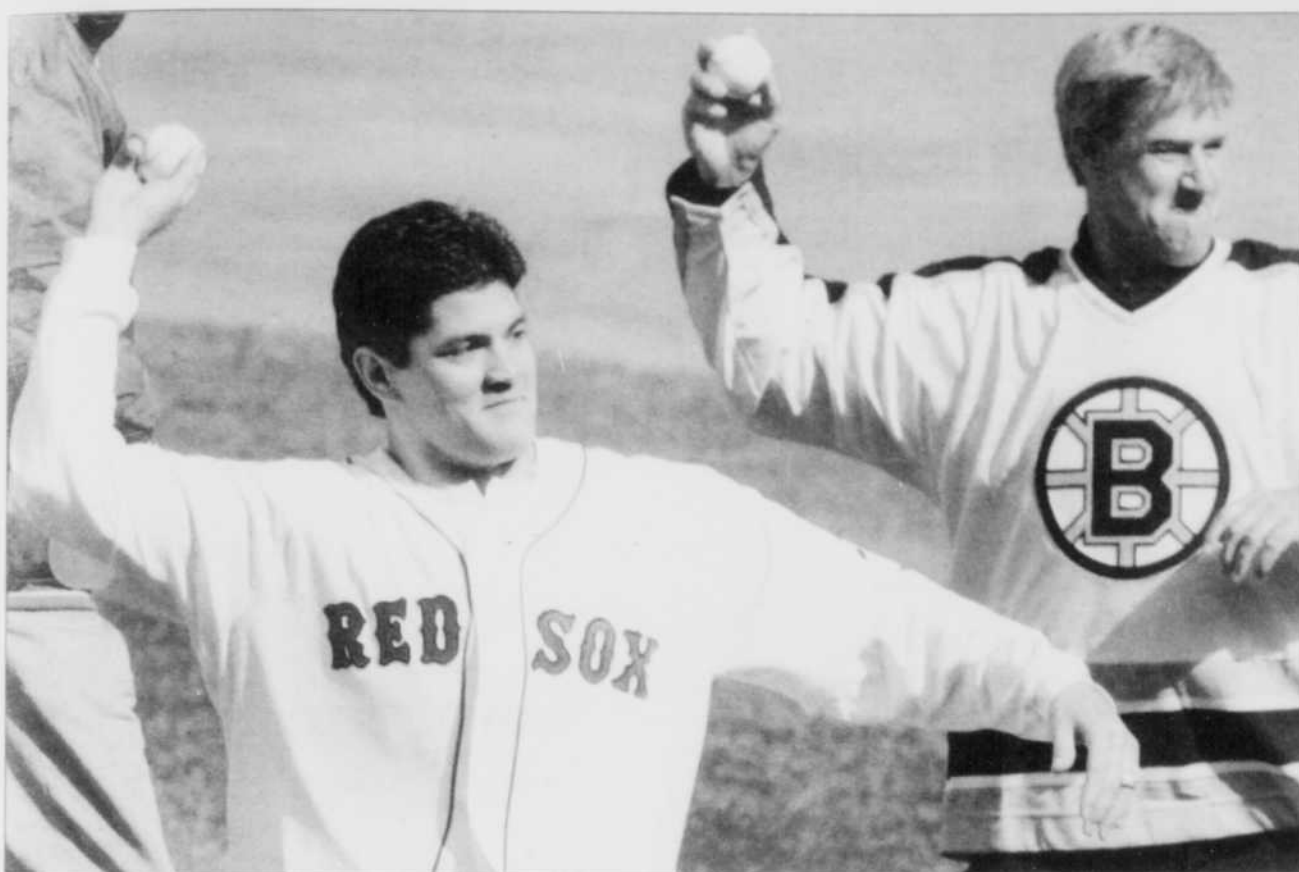
■ Mark Prior fera ses débuts cette saison, aujourd'hui, lors de l'affrontement entre les Cubs de Chicago et les Padres de San Diego. Prior était à l'écart du jeu en raison d'une blessure au coude droit. Il a fait une sortie dans les rangs mineurs, le 7 avril, ayant accordé sept points en six manches. «Je me sens bien et prêt à lancer», a dit Prior après avoir effectué 30 tirs le long des lignes de côté, hier. Les Cubs ont aussi inscrit le nom du joueur de deuxième but Todd Walker sur la liste des blessés pour 15 jours. Walker a subi une entorse au genou gauche. Afin de combler sa perte, les Cubs ont rappelé Mike Fontenot de leur équipe-école AAA de l'Iowa. AP

### Pavano a la tête dure

■ Au lendemain du coup en flèche qu'il a reçu à la tête, le lanceur Carl Pavano des Yankees de New York a soutenu qu'il sera à son poste pour son prochain départ. Pavano a été atteint par une flèche frappée par Melvin Mora, dimanche, dans la défaite de 7-2 des Yankees aux dépens des Orioles de Baltimore. Il a subi une légère commotion cérébrale. «Je vais bien, a-t-il dit, hier, avant le match des Yankees contre les Red Sox de Boston. Je n'ai qu'un léger mal de tête.» Pavano devrait donc être en mesure de relancer face aux Orioles, vendredi. AP

### Silva: peut-être moins sérieux que prévu

■ Le lanceur droitier Carlos Silva, des Twins du Minnesota, va rencontrer un autre docteur pour examiner le genou droit blessé. Silva a un ménisque tordu dans le genou et on prévoyait qu'il raterait toute la saison. Aussi, le premier but Justin Morneau, de New Westminster, en Colombie-Britannique, a passé un second scanner qui n'a démontré aucun dommage. Atteint à la tête par un lanceur mercredi dernier, Morneau est ennuyé par des maux de tête, des étourdissements et il est incapable de jouer. Il sera réévalué avant le match d'aujourd'hui contre les Tigers de Detroit et on prendra une décision. Il pourrait être placé sur la liste des joueurs blessés s'il continue à éprouver des problèmes. AP



Tedy Bruschi, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, et Bobby Orr, ex-défenseur vedette des Bruins de Boston, ont effectué le lancer protocolaire avant le match entre les Red Sox et les Yankees.

# Boston y prend goût

## Les Red Sox célèbrent leur conquête de la Série mondiale en écrasant les Yankees 8-1

■ BOSTON (AP) — Après avoir attendu pendant neuf décennies et s'être préparés pendant cinq mois, les Red Sox de Boston ont célébré leur conquête de la Série mondiale de 2004 en recevant leurs bagues, en dévoilant un drapeau géant et en montrant qu'ils veulent en faire tout autant cette année en écrasant leurs grands rivaux, les Yankees de New York.

Tim Wakefield a été solide pendant sept manches au monticule et Doug Mirabelli a bouclé le circuit quand les Red Sox ont écrasé les Yankees 8-1. Polis, les visiteurs ont applaudi pendant la cérémonie d'avant-match qui a duré une heure, puis n'ont pas joué les trouble-fête en s'inclinant docilement.

Mike Mussina (0-1) a cédé sept points, quatre mérités, à la suite de sept coups sûrs et trois buts sur balles en cinq manches.

Alex Rodriguez, qui ne sera jamais un des favoris à Fenway, a échappé un roulant pour une erreur qui a conduit à trois points des Red Sox, qui ont porté la marque 7-1 en cinquième.

Jason Giambi a été lui aussi hué à quelques reprises.

Le gérant Terry Francona était de retour dans l'abri des Red Sox. Il a vu les siens prendre une avance de 2-0 en deuxième à la suite du circuit de Mirabelli en deuxième. Un simple de deux points de Kevin Millar a porté la marque 4-0 en troisième. En début de cinquième, Rodriguez, qui avait obtenu un simple, a marqué le seul point des visiteurs à la suite d'une erreur de l'inter Edgar Renteria. Mais son erreur en fin de manche a donné trois points aux Sox.

### WAKEFIELD À L'AISE

C'était bien suffisant pour Wakefield (1-0), qui n'a permis qu'un seul point non mérité à la suite de cinq coups sûrs et deux buts sur balles. Il a retiré cinq frappeurs sur des prises.

Les amateurs de Boston ont bravé le froid et le vent et étaient sur place plusieurs heures avant le début de la rencontre. Ils ont applaudi vivement quand on a présenté le trophée de la Série mondiale, puis quand les soldats et marins ont présenté les bagues aux joueurs.

Ce fut la même chose quand on a hissé la bannière au-dessus du Green Monster dans le champ gauche. L'ancien joueur d'inter Johnny Pesky, qui s'était joint aux Red Sox il y a 64 ans, et l'ancien voltigeur Carl Yastrzemski ont aidé à hisser le drapeau.

Et les applaudissements ont été encore plus nourris quand on a présenté à la foule quelques grands de l'histoire du sport à Boston : Bobby Orr, des Bruins, Bill Russell, des Celtics, et Tedy Bruschi et Richard Seymour, des Patriots, qui ont effectué les lancers protocolaires.

Bruschi, qui se remet d'une crise cardiaque, a effectué son tir protocolaire à Francona, qui avait raté les quatre derniers matchs à cause de douleurs à la poitrine.

## Cabrera tranche avec un circuit

ARLINGTON, Texas (AP) — Orlando Cabrera a expédié le premier tir de la 10<sup>e</sup> manche par-dessus la clôture de gauche et a procuré une victoire de 7-6 aux Angels de Los Angeles contre les Rangers du Texas, gâchant ainsi le match inaugural des Rangers. Le premier circuit de la saison de Cabrera a été obtenu aux dépens de R.A. Dickey (0-1).

Les Angels avaient égalé le match en neuvième quand Darin Erstad avait lui aussi claqué un circuit en solo contre Francisco Cordero, qui n'avait permis qu'un seul circuit en 67 matchs la saison dernière.

Scot Shields (2-0) n'a permis qu'un seul coup sûr en deux manches et a mérité la victoire. Francisco Rodriguez a par la suite mérité son deuxième sauvetage.

Alfonso Soriano, Rod Barajas et Hank Blalock ont tous obtenu des circuits en solo pour les Rangers contre Jarrod Washburn.

### SIMPLE OPPORTUN DE MATSUI

À New York, Kaz Matsui a rompu l'égalité à l'aide d'un simple après deux retraits en huitième manche, et les Mets de New York l'ont emporté à leur match inaugural en défaisant les Astros de Houston 8-4.

Matsui a aussi produit un autre point en déposant l'amortir et Tom Glavine a été solide pendant six manches, aidant les Mets à signer un deuxième succès de suite.

Roberto Hernandez (1-0), qui s'est amené en huitième manche, a savouré le gain ; Russ Springer (0-1) a été le perdant.

Morgan Ensberg a réussi trois coups sûrs et il a produit un point dans le camp des Astros.

### RYAN DEMPSTER MALCHANCEUX

À Chicago, Adam Eaton a gagné son duel contre le lanceur canadien Ryan Dempster lorsque les Padres de San Diego ont profité d'une erreur de Jeromy Burnitz pour vaincre les Cubs de Chicago 1-0.

Eaton (1-0) et Dempster (0-2) ont accordé chacun quatre coups sûrs en six manches, mais les Padres ont pu inscrire un point non mérité à la sixième quand le remplaçant de Sammy Sosa au champ droit a échappé un coup en flèche bas de Brian Giles.

Ryan Klesko a suivi avec un double sur le mur du champ droit et, après un retrait, Ramon Hernandez a produit le seul point du match en frappant un roulant.

Dempster a effectué 108 lancers à sa plus longue présence au monticule depuis le 28 juillet avec les Reds de Cincinnati.

Engagé par les Cubs après avoir subi une opération au coude à la Tommy John, il a pris part à 23 matchs comme releveur la saison dernière.

### BRANYAN A LE NUMÉRO DE KIP WELLS

À Milwaukee, deux circuits de deux points de Russell Branyan frappés aux dépens de Kip Wells ont grandement aidé les Brewers de Milwaukee à battre les Pirates de Pittsburgh 6-2 à leur match d'ouverture sous le toit du Miller Park. Le match a été présenté à guichets fermés et devant le nouveau propriétaire Mark Attanasio.

Doug Davis (2-0) a eu le meilleur sur Wells pour la deuxième fois en une semaine. Il a concédé les deux points aux Pirates en leur éparpillant sept coups sûrs en autant de manches. Wells n'a remporté que deux victoires à ses 18 derniers départs.

Branyan, qui avait obtenu quatre buts sur balles et frappé trois doubles les sept dernières fois qu'il l'avait affronté, a frappé des circuits à ses deux premières présences au marbre.

Son premier a atteint le tableau indicateur au champ centre à une distance estimée à quelque 465 pieds. Brady Clark a aussi frappé un circuit pour les vainqueurs.

HOCKEY JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC QUARTS DE FINALE (4 DE 7) SÉRIE I

Québec 4 Québec 4 (pro.) (Québec mène la série 2-1)
Mercredi 13 avril
Chicoutimi à Québec (Colisée Pepsi), 19h00

Vendredi 15 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 16 avril
Chicoutimi à Québec (Colisée Pepsi), 19h00

Mardi 19 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 20 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 22 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 23 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 25 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 26 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Dimanche 27 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 30 avril
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 5 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 6 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Dimanche 7 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 10 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 12 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 13 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Dimanche 14 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 17 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 19 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 20 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Dimanche 21 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 24 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 26 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 27 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Dimanche 28 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Mercredi 31 mai
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Vendredi 3 juin
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Samedi 4 juin
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

Dimanche 5 juin
Québec à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 19h30

ASSOCIATION OUEST SÉRIE E

Dimanche 10 avril
London 3 Windsor 1 (London mène la série 3-0)
Mercredi 13 avril
Windsor à London, 19h00

SÉRIE F
Mardi 12 avril
Dawn Sound à Kitchener, 19h00 (Kitchener mène la série 3-0)
MARDI 12 AVRIL

Table with 4 columns: Player Name, Goals (G), Points (Pts), Assists (A). Includes Richards, Kit, Perry, Ldn, Schremp, Ldn, Hunter, Ldn, Pouliot, Sud, Benoit, Kit.

Table with 4 columns: Player Name, Goals (G), Points (Pts), Assists (A). Includes Dennis, Ldn, Pflger, Kit, Brown, OS, Coeman, Ldn, Beech, Sub.

Gardiens de but
Dennis, Ldn 240 4 1 1.00
Pflger, Kit 424 12 1 1.70
Brown, OS 425 14 2 1.98
Coeman, Ldn 180 6 0 2.00
Beech, Sub 194 7 0 2.17

ÉQUIPES D'ÉTOILES 2004-05 PREMIÈRE ÉQUIPE

Gardiens: Michael Duzas, Mississauga
Défenseurs: Danny Syvret, London, Andre Benoit, Kitchener

Centre: Jeff Carter, Sault Ste. Marie
Ailier gauche: Dylan Hunter, London
Ailier droit: Corey Perry, London

Entraîneur-chef: Dale Hunter, London
Gardiens: Adam Dennis, London
Défenseurs: Jordan Smith, Sault Ste. Marie, Kyle Quincey, Mississauga

Centre: Michael Richards, Kitchener
Ailier gauche: Benoit Pouliot, Sudbury
Ailier droit: Bobby Ryan, Owen Sound

Entraîneur-chef: Dick Todd, Peterborough
Gardiens: Gerald Coleman, London
Défenseurs: Nathan McIver, Toronto-St. Michael's, Mark Flood, Peterborough

Centre: Brad Richardson, Owen Sound
Ailier gauche: Liam Reddox, Peterborough
Ailier droit: Ryan Callahan, Guelph

Entraîneur-chef: Mike Stothers, Owen Sound
Mardi 12 avril
Halifax à Gatineau, 19h30 (Série égale 1-1)

SÉRIE H
Mardi 12 avril
Rouyn-Noranda à Moncton, 19h00 (Série égale 1-1)

MARDI 12 AVRIL
Mj G A Pts
Bermea, Steve, Mon 5 8 13
Verreault-Paul, Francis, Chi 5 6 12

Radulov, Alexander, Qué 5 6 11
Bourret, Alex, Lével 5 6 11
Lascsek, Stanslav, Chi 9 4 7 11

Latendresse, Guillaume, Dru 6 4 10
Melanson, Mathieu, Qué 5 5 10
Rishak, Brandon, Lével 5 2 8 10

Boisclair, Maxime, Chi 9 2 8 10
Desjardins, David, Chi 9 2 8 10
Hennessy, Josh, Qué 10 1 9 10

Martin, Louis-Philippe, Dru 5 4 9
Doucet, Benoit, Vic 7 3 6 9
Marcotte, Nicolas, Chi 8 3 6 9

Jacques, Jean-Fr., B-C 5 3 8
Caron, François, Mon 8 2 6 8
Demers, Alexandre, Dru 6 1 7 8

Gagné, Karl, Qué 10 1 7 8
Tessier, Michael, Qué 10 1 7 8
Mardi 12 avril
Desjardins, Cédric, Rim 2 2 0 1 1.50

Duchesse, Jérémy, Hal 2 1 1 0 1.51
Lacasse, Loïc, B-C 2 0 1 0 2.21
Tremblay, David, Gat 7 5 2 0 2.24

Boutin, Jonathan, Qué 7 5 2 1 2.36
SOMMAIRE
CHICOUTIMI 3 QUÉBEC 4

1. Chicoutimi, Francis Lemieux (1) (S. Lascsek, N. Marcotte) 8-49
2. Québec, Drew Paris (2) (M. Vasic, M. Linacurt) 9-21

3. Chicoutimi, Mark Zagrapan (3) (S. Lascsek, N. Marcotte) 18-02 (an)
Pénalités - G. Churilov, Qué 6:26, E. Shaw, Qué 3:40, M. Lacroix, Qué 17:00, F. Verreault-Paul, Chi 19:22

4. Québec, Mathieu Melanson (5) (J. LaVallee, S. Courcelles) 2-10
5. Québec, Jordan LaVallee (4) (A. Radulov, J. Hennessy) 10-31
6. Chicoutimi, Justin Bélanger (1) (N. Blanchard) 15-17

Pénalités - E. Shaw, Qué 12:26, M. Roy, Chi 16:03
7. Québec, Jordan LaVallee (5) (J. Ryan, G. Veilleux) 10-57
Pénalité - Aurcut

8. Québec, Jonathan Boutin (5-2) (S. Courcelles) 20-00
9. Québec, Jordan LaVallee (4) (A. Radulov, J. Hennessy) 10-31
10. Chicoutimi, Justin Bélanger (1) (N. Blanchard) 15-17
Pénalités - E. Shaw, Qué 12:26, M. Roy, Chi 16:03

11. Québec, Jordan LaVallee (5) (J. Ryan, G. Veilleux) 10-57
Pénalité - Aurcut

12. Québec, Jonathan Boutin (5-2) (S. Courcelles) 20-00
13. Québec, Jordan LaVallee (4) (A. Radulov, J. Hennessy) 10-31
14. Chicoutimi, Justin Bélanger (1) (N. Blanchard) 15-17
Pénalités - E. Shaw, Qué 12:26, M. Roy, Chi 16:03

HOCKEY MONDIAL

Alignements en vue des championnats de monde qui se tiendront du 30 avril au 15 mai à Innsbruck, Autriche

Canada
Gardiens: Martin Brodeur, New Jersey; Roberto Luongo, Florida; Marty Turco, Dallas

Défenseurs: Dan Boyle, Tampa Bay; Scott Hannan, San Jose; Ed Jovanovski, Vancouver; Chris Phillips, Ottawa; Wade Redden, Ottawa; Robyn Regehr, Calgary; Sheldon Souray, Montréal

Attaquants: Shane Doan, Phoenix; Kris Draper, Detroit; Mike Fisher, Ottawa; Simon Gagné, Philadelphie; Dary Heatley, Atlanta; Kirk Maltby, Detroit; Patrick Marleau, San Jose; Brendan Morrison, Vancouver; Brendan Morrow, Dallas; Rick Nash, Columbus; Ryan Smyth, Edmonton; Joe Thornton, Boston

Directeur général: Steve Tambellini, Vancouver
Assistant DG: Ken Holland, Detroit

Entraîneur-chef: Marc Habscheid, Hockey Canada
Assistant-entraîneurs: Tom Renney, Cranbrook, N.Y. Rangers; Craig MacIwain, Edmonton

États-Unis
Gardiens: Ty Conklin, Edmonton; Rick DiPietro, N.Y. Islanders; Tim Thomas, Boston

Défenseurs: Hal Gill, Boston; Jordan Leopold, Calgary; John-Michael Liles, Colorado; Paul Martin, New Jersey; Aaron Miller, Los Angeles; Andy Roach, St. Louis

Attaquants: Erik Cole, Caroline; Matt Cullen, Caroline; Brian Gionta, New Jersey; Jeff Halpern, Washington; Mike Krubie, Philadelphie; David Legwand, Nashville; Mike Modano, Dallas; Richard Park, Minnesota; Mark Parrish, N.Y. Islanders; Doug Weight, St. Louis; Mike York, Edmonton

Directeur général: Don Waddell, Florida
Entraîneur-chef: Peter Laviolette, NYI
Entraîneur associé: John Tortorella, Tampa Bay
Assistant-entraîneur: Keith Allain, USA Hockey

France
Gardiens: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Défenseurs: Sébastien Brûlé, Québec; Sébastien Charbonneau, Québec; Sébastien Gauthier, Québec; Sébastien Giguère, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sébastien Poirier, Québec; Sébastien Tremblay, Québec

Attaquants: Sébastien Brûlé, Québec; Sébastien Charbonneau, Québec; Sébastien Gauthier, Québec; Sébastien Giguère, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sébastien Poirier, Québec; Sébastien Tremblay, Québec

Allemagne
Gardiens: Michael Müller, München; René Schickel, München

Défenseurs: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Attaquants: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Autriche
Gardiens: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Défenseurs: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Attaquants: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Corée du Sud
Gardiens: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Défenseurs: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Attaquants: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Chine
Gardiens: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Défenseurs: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Attaquants: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

États-Unis
Gardiens: Ty Conklin, Edmonton; Rick DiPietro, N.Y. Islanders; Tim Thomas, Boston

Défenseurs: Hal Gill, Boston; Jordan Leopold, Calgary; John-Michael Liles, Colorado; Paul Martin, New Jersey; Aaron Miller, Los Angeles; Andy Roach, St. Louis

Attaquants: Erik Cole, Caroline; Matt Cullen, Caroline; Brian Gionta, New Jersey; Jeff Halpern, Washington; Mike Krubie, Philadelphie; David Legwand, Nashville; Mike Modano, Dallas; Richard Park, Minnesota; Mark Parrish, N.Y. Islanders; Doug Weight, St. Louis; Mike York, Edmonton

Directeur général: Don Waddell, Florida
Entraîneur-chef: Peter Laviolette, NYI
Entraîneur associé: John Tortorella, Tampa Bay
Assistant-entraîneur: Keith Allain, USA Hockey

France
Gardiens: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Table with 4 columns: Player Name, Goals (G), Points (Pts), Assists (A). Includes x-W-Barre, Hershey, Bridgeport, Albany, Madsen.

Finland
Gardiens: Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere

Défenseurs: Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere

Attaquants: Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere

Allemagne
Gardiens: Michael Müller, München; René Schickel, München

Défenseurs: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Attaquants: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Autriche
Gardiens: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Défenseurs: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Attaquants: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Corée du Sud
Gardiens: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Défenseurs: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Attaquants: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Chine
Gardiens: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Défenseurs: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Attaquants: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

États-Unis
Gardiens: Ty Conklin, Edmonton; Rick DiPietro, N.Y. Islanders; Tim Thomas, Boston

Défenseurs: Hal Gill, Boston; Jordan Leopold, Calgary; John-Michael Liles, Colorado; Paul Martin, New Jersey; Aaron Miller, Los Angeles; Andy Roach, St. Louis

Attaquants: Erik Cole, Caroline; Matt Cullen, Caroline; Brian Gionta, New Jersey; Jeff Halpern, Washington; Mike Krubie, Philadelphie; David Legwand, Nashville; Mike Modano, Dallas; Richard Park, Minnesota; Mark Parrish, N.Y. Islanders; Doug Weight, St. Louis; Mike York, Edmonton

Directeur général: Don Waddell, Florida
Entraîneur-chef: Peter Laviolette, NYI
Entraîneur associé: John Tortorella, Tampa Bay
Assistant-entraîneur: Keith Allain, USA Hockey

France
Gardiens: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Défenseurs: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Attaquants: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Allemagne
Gardiens: Michael Müller, München; René Schickel, München

Défenseurs: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Attaquants: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Autriche
Gardiens: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Défenseurs: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Attaquants: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Corée du Sud
Gardiens: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Défenseurs: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Attaquants: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Chine
Gardiens: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Table with 4 columns: Player Name, Goals (G), Points (Pts), Assists (A). Includes Brust, Read, Michaud, Peo, MacKay, Flo, Madsen, LB.

Finland
Gardiens: Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere

Défenseurs: Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere

Attaquants: Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere; Jarmo Kekkonen, Tampere

Allemagne
Gardiens: Michael Müller, München; René Schickel, München

Défenseurs: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Attaquants: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Autriche
Gardiens: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Défenseurs: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Attaquants: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Corée du Sud
Gardiens: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Défenseurs: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Attaquants: Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju; Kim Seung-gwan, Gyeongju

Chine
Gardiens: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Défenseurs: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

Attaquants: Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin; Wang Peng, Harbin

États-Unis
Gardiens: Ty Conklin, Edmonton; Rick DiPietro, N.Y. Islanders; Tim Thomas, Boston

Défenseurs: Hal Gill, Boston; Jordan Leopold, Calgary; John-Michael Liles, Colorado; Paul Martin, New Jersey; Aaron Miller, Los Angeles; Andy Roach, St. Louis

Attaquants: Erik Cole, Caroline; Matt Cullen, Caroline; Brian Gionta, New Jersey; Jeff Halpern, Washington; Mike Krubie, Philadelphie; David Legwand, Nashville; Mike Modano, Dallas; Richard Park, Minnesota; Mark Parrish, N.Y. Islanders; Doug Weight, St. Louis; Mike York, Edmonton

Directeur général: Don Waddell, Florida
Entraîneur-chef: Peter Laviolette, NYI
Entraîneur associé: John Tortorella, Tampa Bay
Assistant-entraîneur: Keith Allain, USA Hockey

France
Gardiens: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Défenseurs: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Attaquants: Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec; Sylvain Lefebvre, Québec; Sébastien Caron, Québec; Sébastien Lévesque, Québec

Allemagne
Gardiens: Michael Müller, München; René Schickel, München

Défenseurs: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Attaquants: Michael Müller, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München; René Schickel, München

Autriche
Gardiens: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Défenseurs: Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck; Christian Fuchs, Innsbruck

Table with columns for player names and statistics (e.g., 0 0 0 0, 33 0 7 0, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., SFinley, LA, 2, LANCEURS, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., Marion, Phx, 75 575 218, Walker, Bos, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., niques—Jackson, Toronto défensive 3, secondes 2, Assistance—15.104, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., MINNESOTA inscrit le lanceur Carlos Silva, sur la liste des blessés de 15 jours, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., GOLF, CLASSEMENT MONDIAL, 1. Tiger Woods, 13.86, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., L.A. ANGELS 7, TEXAS 6, Erstad 1b, Figgins 2b, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., LES MENEURS, LIGUE NATIONALE, Taveras Hou, 5 17 3 9, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., BASKETBALL, ASSOCIATION NATIONALE, Detroit 80, Miami 72, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., LES JOUEURS DE LA SEMAINE, ASSOCIATION EST, 8 nov.—Dwayne Wade, g. Miami, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., MOVEMENTS DE PERSONNEL, LUNDI HOCKEY AMERICAINE, BRIDGEPORT libère l'ailier droit John Morlang, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., TENNIS, COUPE FAMILY CIRCLE—WTA, Charlotte, Caroline du Sud, Simple, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., RINGUETTE, CHAMPIONNATS CANADIENS, Winnipeg, DIVISION OUVERTE (19 ans et plus), etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., N.Y. YANKEES 1, BOSTON 8, Jeter ac, 4 0 0 0, Damon ac, 4 1 1 0, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., LIGUE AMERICAINE, (Matchs d'hier non compris), ISuzuki Sea, 6 23 7 11, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., LES MEILLEURS, DIMANCHE POINTS, 38—Baron Davis, Golden State, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., SOMMAIRE, INDIANA 94, TORONTO 90, Joueur, paniers réussis-tentés, lancers réussis-tentés, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., MASTERS DE MONTE CARLO, ATP, Monte Carlo, Monaco, Simple, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., BASEBALL, LIGUE NATIONALE, ARIZONA inscrit le lanceur Greg Aquino, sur la liste des blessés de 15 jours, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., COURSES ATTELÉES, HIPPODROME DE QUÉBEC, Du 1<sup>er</sup> janvier au 4 avril 2005, CLASSEMENT DES CONDUCTEURS, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., CHICAGO W.S. 2, CLEVELAND 1, Pidsonek cg, 4 1 2 1, Crisp cg, 4 1 1 0, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., LIGUE AMERICAINE, (Matchs d'hier non compris), I'Suzuki Sea, 6 23 7 11, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., MENEURS, (Matchs d'hier non compris), Iverson, Phi, 69 703 607 2105 30.5, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., ASSISTANCES, TORONTO 90, Rose 10-21 2-3 26, E. Williams 2-6 2-2 6, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., BASEBALL, LIGUE NATIONALE, DETROIT inscrit le voltigeur Ramon Martinez, sur la liste des blessés de 15 jours, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., HIPPODROME DE QUÉBEC, ALJOURD'HUI Interpiste, Kawartha Downs, 16h00, etc.)

Table with columns for player names and statistics (e.g., HIPPODROME DE QUÉBEC, ALJOURD'HUI Interpiste, Kawartha Downs, 16h00, etc.)



**098-388**

**IMMOBILIER**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Bureaux à frais partagés**

**A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST**

Ambiance de prestige, accès Internet

**L'EXECUTIF**

Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 2005/mois et +, tout compris.

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**A VENDRE OU À ÉCHANGER**, garage de mécanique, débosselage, vente et location d'auto et camions, contre-résidence, condo, immeuble à logements ou autres, cause malade

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMINAR**

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

**A 653-7458**

**DUPONT**

2 000 P.C. ET PLUS

**PARC INDUSTRIEL METROBEC**

ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS

**ENTREPÔT À LOUER**

**ST-NICOLAS (LÉVIS)**

**• Près autoroute 20**

**• 12 000 à 25 000 p.c.**

**• Hauteur 24'**

**• Débarcadère**

**Béland Itée**

**Sylvain Boies**

**(418) 831-8860**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**A STE-FOY, libre, 1397' ca., aménagement idéal bureau, boutique, cordonnerie, atelier de tailleur, garderie, serrurerie, bijouterie, galerie d'arts, friperie, mets pour apporter, clinique, etc.**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**COMMERCES**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMINAR**

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

**A 653-7458**

**DUPONT**

2 000 P.C. ET PLUS

**PARC INDUSTRIEL METROBEC**

ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS

**AU DOMAINE DES CHUTES NEUFES**

3 1/2, 4 1/2, ascenseur, près des services, disponible mai 2005.

**DOMAINE BEAUPORT**

QUARTIER paisible, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, nouvelle administration.

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMINAR**

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

**A 653-7458**

**DUPONT**

2 000 P.C. ET PLUS

**PARC INDUSTRIEL METROBEC**

ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS

**À ABSOLUMENT VISITER**

3 1/2, vue imprenable, escaliers, piscine, tennis, 9955 tout compris.

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Propriétés commerciales**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**MÉRICI #12, 3 1/2**, meuble (13755) ou non (10795), sol-est, libre, 861-2207

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Propriétés commerciales**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**BEAU 3 1/2 4E AVENUE**

Libre juillet, 456-1167

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Propriétés commerciales**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**MÉRICI #12, 3 1/2**, meuble (13755) ou non (10795), sol-est, libre, 861-2207

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Propriétés commerciales**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**LES JARDINS MÉRICI**

EMI C'EST PAS CHER...

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Propriétés commerciales**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**LOGEMENTS À LOUER**

**Saint-Sauveur**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Locaux**

**Cap-Rouge Saint-Augustin**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Commerces**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montage QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Propriétés commerciales**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**Entrepôts**

**098-388**

**IMMOBILIER**

LOGEMENTS À LOUER

**266** **Sainte-Foy**

BEAU 1 1/2, ROUGEMONT très propre, semi-meublé, tout compris, bureau, jardin, 4155-657-2868

CESSION URGENT, LUXUEUX 4 1/2, TRÈS NÉGOCIABLE 9655-659-3455

CONCERTE DEMANDÉ, 4 1/2, foyer réduit, bon bricoleur, épouse maison 656-1228

GRAND 5 1/2, vue sur fleuve, construction neuve, 11905/mois, 999-5544

4 1/2, 1er MAI, bois franc, chauffé, éclairé, entrée lav-séch., + buanderie, 2 balcons, ensoleillé, 861-6672

GRAND 6 1/2, ch. Ste-Foy, près des Halles, disponible imm., idéal pour retraités ou semi-retraités, 659-9169

3 1/2, 4 1/2, 1289 VILLERAY, juillet, stationnement, intercom, 657-1106

5 1/2, CHAUFFÉ, au chaud, 8205 JUILLET 651-8261

602-9656 3 1/2, cégep, université, 5305-5505, chauffés, buanderie, bois vernis

5 1/2, rénover, près des services, près des autobus, 656-1816

3 1/2, PRÈS hôpital Laval, tout inclus, semi-meublé, 1er juil., 5005-652-7386

INTÉRESSANT, 4 1/2, chauffé, clarifié, balcon, 660 5, juin ou juil., 2 1/2, semi-meublé, chauffé, 400 5, juil., 657-7640

JOUVENCE, joli 4 1/2 dans quadruplex en construction, disponible sur plan, prêt pour été 2005, insonorisation béton, non chauffé, non éclairé, 7755-955-4509, 657-1533.

**A 658-7881**

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, livres impeccables, piscine ensoleillée, piscine**

LE ST-LOUIS, luxueux 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 livres imm., 871-9148

LECHASSEUR, 3 1/2, 4 1/2, bois franc, piscine, rénover, tout inclus, occupation imm., ou juil., 651-0728

2 1/2 semi-meublé, chauffé, stationnement, 527-5748 ou 527-0576

**A 651-0867**

2 1/2, 5 1/2 Bien situés. Calme

PLACE PHILIPPE, 6 pièces, chauffé, juillet, stationnement, 8255-688-1251

POUR personnes tranquilles, grand 5 1/2, chauffé, parking, intercom, balcon, 785 5, juin ou juil., 657-7400

PRÈS local Launier, grand 3 1/2, béton, bois, chauffé, éclairé, 1er juil., 651-8539

SECTEUR PAISIBLE

A 650-9582, gratuité, 1 1/2 à 4 1/2, à deux pas de tout, sécuritaire, abordables.

4 1/2, tranquille, haut gamme, voisin Campanile, ascenseur, piscine ext., parking int., libre, 1er mai, 9085 + rabais, après 20h ou fins sem., 650-2079

TRÈS grand 3 1/2 ensoleillé, piscine, sauna, 1er mai, 6085 chauffé, 657-6291

**A CHEMIN ST-LOUIS**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, impeccables, ensoleillés, 653-0387.

**La Volière et ses jardins**

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**

**Penthouse**

Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.

**657-8818**

LOGEMENTS À LOUER

**268** **Sillery**

A ACCÈS Jardin Coulonge, magnifique 3 1/2, 4 1/2 et 6 1/2, vue fleuve, ensoleillé, tout compris, 8455 à 13505 682-5246

A 527-9170, 5 1/2, non-chauffés, 8375, 1285 Chanoine-Moré.

AUX JARDINS DE COULONGE magnifique 3 1/2, cession, ensoleillé, tout compris, vue sur le fleuve, 1er juil., 8325; 686-4420.

BEAU 3 1/2 MEUBLÉ, équipe A & Z, court ou long terme, non fumeur, 8505-653-4877

A 527-9170, 5 1/2, non-chauffés, 8375, 1285 Chanoine-Moré.

**CAMPAGNE EN VILLE!**

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 6 1/2 RENOUVÉS

Vue fleuve, immeuble en béton, ascenseur, sécuritaire, 659-4980

1729 chemin St-Louis, 3 1/2, demi-sous-sol, ensoleillé, 4155, juillet, 683-9621

CHEMIN GOMIN 3 1/2 sur 2 étages, libre 1er mai ou avant, 687-2631

4 1/2, ELECTROS, tout fourni, étudiant, non fumeur, 1er mai, 681-9362

5 1/2, PRÈS Université, sous-sol, meublé, chauffé, électrique, câble inclus, Libre mai 686-1850, 661-3729

2 1/2 3005 tout inclus, 682-1500

SILLERY RENOVÉ JUILLET 6 1/2, 3 chambres, chauffé, 10955 non fumeur 527-3677

LOGEMENTS À LOUER

**269** **Val-Bélair**

RUE D'EUROPE, grand 4 1/2, très propre, tranquille, libre juil., non-chauffé, non-éclairé, 5005/mois, 833-0206.

SUR LE GOLF, grand 5 1/2 neuf, poste cyclable, 1er juillet, 670-4686, 573-8146

VAL-BÉLAIR, près MAXI, GRAND 6 1/2 sur 2 étages, propre, 2 salles de bains, 3 chambres, rangement, grand terrain, stationnement déneigé, électricité et chauffage non compris, 7955 par mois; 845-3634 ou 285-7737.

LOGEMENTS À LOUER

**270** **Vanier**

À VOIR: 4 1/2 livres, 4 1/2 juillet, tout inclus, près services, 262-5617.

1ER JUILLET, 4 1/2, style condo 50 ans et plus, 683-1261

LOGEMENTS À LOUER

**271** **Vieux-Port Champlain**

AU VIEUX-PORT Nouveaux pour juillet Charmant 4 1/2, style maison de ville. Entrée privée. Unité transversible sur 2 niveaux. Face marina et marché. A voir! LOUISE GAUTHIER 694-1221 LMG courtier immobilier

NOUVEAU Condo 3 1/2, vue merina, terrasse vue fleuve, foyer, beaucoup de cachet, 1 0505, 694-6199.

LOGEMENTS À LOUER

**272** **Vieux-Québec Haute-Ville**

AU MCGUIDER, studio ensoleillé, près Plaines et Châteaus, meublé, 4955-570-0913

BEAU studio meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 828-2842

BEAU studio rénové, semi-meublé bois franc, bien situé, 570 5, 527-3674

BEAUX STUDIOS, 405 5 ET +, SEMI-MEUBLÉS, 514-730-9399, 730-9399

4 1/2 COIN MCWILLIAM ET DAUTEUIL, libre, rez-chaussée, 8505 tout inclus, 564-0464

GRAND 2 1/2 plancher bois flottant, non-chauffé, non-éclairé, 5005-261-0653

5 1/2 À PARTAGER, juin 2005, grand studio 430 p.c., cachet, vue, 2 balcons, 5755; 2 1/2 juillet, 4455-non fumeur, 952-4273

3 1/2 RENOUVÉ, 4755 tout compris, étudiant tranquille, 1er juillet, 692-1866

4 1/2, RENOUVÉ, bois, céramique, balcon, entrée lav./séch., mai, 8005, 529-7316

1 1/2-2 1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés livres imm. à fin juin et 1 1/2 livres sept, idéal étudiant, Stéphane 694-0280

LUXUEUX + COURTE OU LONGUE DURÉE

App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac, 561-8839

1 1/2 avril tout inclus, intercom, 694-9890

RUE ST-STANISLAS, 4 1/2, semi-meublé, chauffé, libre 1er mai, 692-4326

LOGEMENTS À LOUER

**273** **Banlieue et autres secteurs**

TEWKESBURY près pentes de ski vue sur la montagne, au 251, rue Du Moulin, construction neuve, lettres, céramique, foyer, grand 5 1/2, Libre, 520-1023

À LOUER

**282** **Maisons à louer**

À 832-6123, ST-NICOLAS 5 min. de Ste-Foy, grand jumelé dans quartier recherché, 2 chambres, éclairé, bon franc, chien non permis, juil., 8755

À STONHAM, maisons meublées, 3 chambres et + à partir de 8505/mois 848-6673, Immeubles Nord-Vest courtier immobilier

À KAMOURASKA, au coeur du village à deux pas du fleuve, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 étages, tout inclus, Mai, juin, juil. août, 418-492-5830, 864-5555

À ST-Romuald bi-familiale jumelée, 3 min. des ponts, beaux 8 1/2 (2 salles bains), 4 1/2 (foyer) 834-4959

À LÉBOURGNEUF, jumelé neuf, 3 chambres, foyer, dinette, très ensoleillé, bois, entièrement inclus, mai, 455-6789.

À 3 MIN. PONTS, St-Romuald, Haute-Bois 9 1/2 3 chambres, foyer, bois franc, 2 salles bains, bois; 834-9674

À CAP-ROUGE, calme, près de tout, bois franc, idéal professionnel, 254-5549

À MONT-St-Anne, jumelé, meublé, propre, tranquille, mai à déc., 952-5577

À 2 MIN. Ponts, vue rivière, plancher bois, 2 ou 4 chambres, libre, 684-0016

À LÉVIS, ancestral, 6 1/2, vue fleuve, toit cathédrale, terrain, cabanon, 547-2825

À 3 maisons meublées, 1 non meublé, avril, mai, juillet, 684-0016.

CHARLESBOURG cottage 1 an, 4 chambres, 2 salons, grand patio, 622-2869

ETE, Sillery ou St-Louis-de-France, entièrement meublées, 659-6022, 657-7724, 688-4909.

MONTAGNES des Roches, en rangée, 2 chambres, 12005 + Hydro 956-6381

LOGEMENTS À LOUER

**274** **Sillery**

À CÔTE CAMPUS, non fumeur, studio meublé, 8005, 1er juil., Complet 569-3590

CHAMBRE dans 4 1/2, meublé, bien située, planchers bois, mai, juin, 663-7027

CHAMBRES À LOUER

**318** **Sillery**

CHAMBRES À LOUER

**322** **Vieux-Québec Haute-Ville**

POUR étudiant ou jeune tranquille, chambre autonome, 692-1869

AMÉLIORATION ENTRETIEN

**370** **Aménagement de terrains**

ENTRETIEN M.H.

Tonte de pelouse, ménage print-emp/automne, service personnalisé selon vos besoins, cell: 418-520-5498

QUALIFIÉ/RIEN expertise par caméra, excavation, Marteau hydraulique 651-3962

RECHERCHE, endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, gilles 623-3405

TERRASSEMENT BON PRIX!

Aménagement de terrain, murs de soutènement, pose de gazon, décoration extérieure, meilleur prix depuis 20 ans, estimation gratuite, 667-3778.

TRAVAIL de qualité au meilleur prix, tante de pelouse, nettoyage printemps, estimation gratuite, Obtenez 15% pour nouveaux clients 523-0477 931-8215

AMÉLIORATION ENTRETIEN

**377** **Entrepreneurs**

À ADOPTER à la S.P.A. de Québec! Contactez nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

FUMIER de cheval à donner 683-9222

MARCHANDISES DIVERSES

**400** **Animaux**

À ADOPTER à la S.P.A. de Québec! Contactez nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

FUMIER de cheval à donner 683-9222

MARCHANDISES DIVERSES

**403** **Antiquités**

ACHETONS ANTIQUITÉS

Raquettes à neige 405 et 'vipaire' 684-8067 COMPTANT

ENCAN

Meubles antiques neufs et importés, le dimanche 17 avril 11h30, à La Maison Daber, 7069 des Moissons, Lévis, autoroute 20, sortie 327, 837-8126, 837-0394, 561-6232

PARTICULIER

LIQUIDE COLLECTION PRIVÉ

meubles, objets, art populaire, antiquité, 955-3012

RESTAURATION DÉCAPAGE MEUBLES

20 ans d'expérience

estimation gratuite, travail garanti LUC 825-2920

MARCHANDISES DIVERSES

**404** **Photographie**

ACHÈTE photos, négatifs, événements importants, sport, cinéma, 663-2606

MARCHANDISES DIVERSES

**450** **Tableaux encadrement**

ACHÈTE production d'artistes-lots-succèsions-tableaux anciens 648-9292

ANCIENS VITRAUX: Nincheri, W. Fischer et peintures; 561-4126

CADRES d'artistes presque neufs, 6 pour 100\$, usagés 105 ch.; 648-9292

LOGEMENTS À LOUER

**481** **Emplois offerts**

Offres d'emplois autres

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Recherche MÉCANICIEN automobile avec expérience et bonnes bases en soudure. Salaire selon expérience logés, nouris, 1(250) 774-6878 Entre 10H AM et 22H PM, seulement

CONCIERGE

COUPLE disponible pour conciergerie de 40 logements à Ste-Foy; 658-5447

CONCIERGE DEMANDÉ, 4 1/2, foyer réduit, bon bricoleur, épouse maison 658-1228

LOGEMENTS À LOUER

**311** **Montcalm**

PRÈS université, cblie, tél., buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur 652-9946. Voir à: www.1200imm.com

CHAMBRES À LOUER

**316** **Sainte-Foy**

À L'UNIVERSITAIRE, magnifiques chambres à louer, proximité de l'université et de tous les services, libre imm., et juillet; 652-8492

À 2539, CHEMIN STE-FOY, juillet, proximité de tous les services et de l'université; 651-2389

À CÔTE CÉGEP, université, étudiant, 2505 à 3055, tout inclus, 527-6665

À PÉD université et centres aches, Pour 4 mois d'été ou 1 an, Libre mai, 652-9775

À 658-1350, GRANDE, propre, près de tout, sans fumée, calme, câble, salon

BELLE chambre, tranquille, neuve, très propre, non fumeur, 3005 658-4171 ou 658-8863

PRÈS CENTRE D'ACHATS université, cuisine, lav. séch., entrée privé, 650-1809

PRÈS université, cuisine, très propre, personne tranquille, voir 650-2660-653-1702

RUE Paradis, près université, cégep, non fumeur, tout compris, 656-1816.

CHAMBRES À LOUER

**318** **Sillery**

À CÔTE CAMPUS, non fumeur, studio meublé, 8005, 1er juil., Complet 569-3590

CHAMBRE dans 4 1/2, meublé, bien située, planchers bois, mai, juin, 663-7027

CHAMBRES À LOUER

**322** **Vieux-Québec Haute-Ville**

POUR étudiant ou jeune tranquille, chambre autonome, 692-1869

AMÉLIORATION ENTRETIEN

**370** **Aménagement de terrains**

ENTRETIEN M.H.

Tonte de pelouse, ménage print-emp/automne, service personnalisé selon vos besoins, cell: 418-520-5498

QUALIFIÉ/RIEN expertise par caméra, excavation, Marteau hydraulique 651-3962

RECHERCHE, endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, gilles 623-3405

TERRASSEMENT BON PRIX!

Aménagement de terrain, murs de soutènement, pose de gazon, décoration extérieure, meilleur prix depuis 20 ans, estimation gratuite, 667-3778.

TRAVAIL de qualité au meilleur prix, tante de pelouse, nettoyage printemps, estimation gratuite, Obtenez 15% pour nouveaux clients 523-0477 931-8215

AMÉLIORATION ENTRETIEN

**377** **Entrepreneurs**

À ADOPTER à la S.P.A. de Québec! Contactez nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

FUMIER de cheval à donner 683-9222

MARCHANDISES DIVERSES

**400** **Animaux**

À ADOPTER à la S.P.A. de Québec! Contactez nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

FUMIER de cheval à donner 683-9222

MARCHANDISES DIVERSES

**403** **Antiquités**

ACHETONS ANTIQUITÉS

Raquettes à neige 405 et 'vipaire' 684-8067 COMPTANT

ENCAN

Meubles antiques neufs et importés, le dimanche 17 avril 11h30, à La Maison Daber, 7069 des Moissons, Lévis, autoroute 20, sortie 327, 837-8126, 837-0394, 561-6232

PARTICULIER

LIQUIDE COLLECTION PRIVÉ

meubles, objets, art populaire, antiquité, 955-3012

RESTAURATION DÉCAPAGE MEUBLES

20 ans d'expérience

estimation gratuite, travail garanti LUC 825-2920

MARCHANDISES DIVERSES

**404** **Photographie**

ACHÈTE photos, négatifs, événements importants, sport, cinéma, 663-2606

MARCHANDISES DIVERSES

**450** **Tableaux encadrement**

ACHÈTE production d'artistes-lots-succèsions-tableaux anciens 648-9292

ANCIENS VITRAUX: Nincheri, W. Fischer et peintures; 561-4126

CADRES d'artistes presque neufs, 6 pour 100\$, usagés 105 ch.; 648-9292

LOGEMENTS À LOUER

**481** **Emplois offerts**

Offres d'emplois autres

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Recherche MÉCANICIEN automobile avec expérience et bonnes bases en soudure. Salaire selon expérience logés, nouris, 1(250) 774-6878 Entre 10H AM et 22H PM, seulement

CONCIERGE

COUPLE disponible pour conciergerie de 40 logements à Ste-Foy; 658-5447

CONCIERGE DEMANDÉ, 4 1/2, foyer réduit, bon bricoleur, épouse maison 658-1228

LOGEMENTS À LOUER

**311** **Montcalm**

PRÈS université, cblie, tél., buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur 652-9946. Voir à: www.1200imm.com

PLANCHER flottant stratifié HCF No 1, click sans colle

8 mm 1,295 p.c., résistante 20 ans, marche de chêne 36" 1,8 955 ch

Plancher chêne naturel vernis 25 ans 3" 495 p.c. BOIS FRANC

LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitatation, OC, 840-1458

PLANCHER DU MANUFACTURIER

ÉLABORÉ, chène, marisier, frêne De 1.99 \$ à 3.99 \$ p.c. 686-8838

MARCHANDISES DIVERSES

**420** **Équipement bureau commerce/restaurant**

EQUIPEMENT restaurant complet à vendre, très propre, 3 friteuses, plaque, charbon, banquettes, 418-228-4585

EQUIPEMENT DE RESTAURATION au complet 418-587-2800

PHOTOCOPIEUR CANON NP 30-30 CHARGEUR avant 9505 561-4686

MARCHANDISES DIVERSES

**395** **Accessoires de parterre**

PARQUÉ, meubles acier, Mesh vert état neuf, table 54", 4 chaises, parasol vert complet, 5255 656-1499

MARCHANDISES DIVERSES

**399** **Ameublement appareils ménagers**

À LIQUIDER, matelas 39", 34", 60" Lit 390px-4 pneus 1195/75R14 780-2006

BANCS de quêtes en pin. Neufs, fait par artisan, 100 5. 626-7021

CHOIX: meubles chambre, salon, cuisine etc La Ressourcerie de Lac St-Charles (OSB) 10 \$ à 100 \$, 849-7160

CUISINE vendue au complet ou par section: armoires en thermo-plastique, comptoirs et chaises, four encastré, plaque-chauffante, micro-onde, lave-vaisselle, prix à discuter 624-1643.

CUISINIERE Bélanger blanche, frigo Whirlpool amance 18", peut vendre séparément, 2505 les 2, 652-7275

ENSEMBLES de salon et salle à manger, idéal pour chalet ou app. 847-1504

LAVEUSE, sècheuse superposées, Westinghouse, 3505, Canapé en coin 5 modules, gris, 1005, Eric 684-9067

LIT simple avec matelas et comode 6 tiroirs: 651-9871

MEUBLE audio sur faux-foyer 3005 neg. horloge grand-père antaïdale pour cd 3505 neg.: 664-1900, 264-4744.

MEUBLE télévision acheté chez Zip à 1400 \$ pour 850 \$: 656-9071, 951-3839

MEUBLE chevet acheté chez Piermont 2003 pour 1005, 656-9071, 951-3839

MEUBLES, commodes et canapé lit antiques, 529-4043

SET cuisine bois, 6 chaises, unit murale acajou 82x72x20, 626-2894

MARCHANDISES DIVERSES

**400** **Animaux**

À ADOPTER à la S.P.A. de Québec! Contactez nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

FUMIER de cheval à donner 683-9222

MARCHANDISES DIVERSES

**403** **Antiquités**

ACHETONS ANTIQUITÉS

Raquettes à neige 405 et 'vipaire' 684-8067 COMPTANT

ENCAN

Meubles antiques neufs et importés, le dimanche 17 avril 11h30, à La Maison Daber, 7069 des Moissons, Lévis, autoroute 20, sortie 327, 837-8126, 837-0394, 561-6232

PARTICULIER

LIQUIDE COLLECTION PRIVÉ

meubles, objets, art populaire, antiquité, 955-3012

RESTAURATION DÉCAPAGE MEUBLES

20 ans d'expérience

estimation gratuite, travail garanti LUC 825-2920

MARCHANDISES DIVERSES

**404** **Photographie**

ACHÈTE photos, négatifs, événements importants, sport, cinéma, 663-2606

MARCHANDISES DIVERSES

**450** **Tableaux encadrement**

ACHÈTE production d'artistes-lots-succèsions-tableaux anciens 648-9292

ANCIENS VITRAUX: Nincheri, W. Fischer et peintures; 561-4126

CADRES d'artistes presque neufs, 6 pour 100\$, usagés 105 ch.; 648-9292

LOGEMENTS À LOUER

**481** **Emplois offerts**

Offres d'emplois autres

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Recherche MÉCANICIEN automobile avec expérience et bonnes bases en soudure. Salaire selon expérience logés, nouris, 1(250) 774-6878 Entre 10H AM et 22H PM, seulement

CONCIERGE

COUPLE disponible pour conciergerie de 40 logements à Ste-Foy; 658-5447

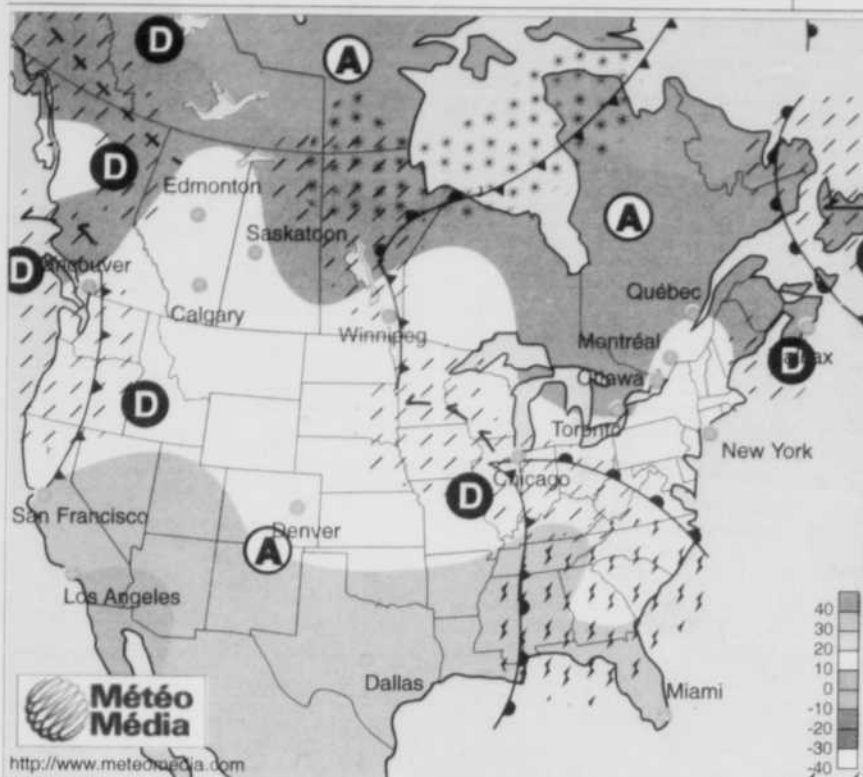
CONCIERGE DEMANDÉ, 4 1/2, foyer réduit, bon bricoleur, épouse maison 658-1228

LOGEMENTS À LOUER

**311** **Montcalm**

PRÈS université, cblie, tél., buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur 652-9





**Météo pour Québec et les environs**

**Aujourd'hui**

Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige en matinée, averses de neige en après-midi. P.D.P: 60%. Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige cessant en soirée, ciel variable au cours de la nuit. P.D.P: 40%. Max. 2. Facteur vent -3. Min. 2.

**Demain**

Ciel variable. Max. 9. Min. 1.

**Jeudi:**

Passages nuageux. Max. 7. Min. 0.

**Vendredi:**

Ensoleillé. Max. 10. Min. -7.

**Samedi:**

Ensoleillé. Max. 8. Min. 1.



**Météo pour Montréal et les environs**

Généralement ensoleillé en matinée, ciel variable en après-midi. Vents N à 25km/h tournant NO à 25km/h. Max. 7. Min. 1. Demain, ciel variable. Max. 12. Min. 2. Jeudi, passages nuageux. Max. 13. Min. 1.

**Les marées (HAE)**

Québec	Rimouski
<b>Aujourd'hui</b>	<b>Aujourd'hui</b>
B 4h05 0.7m	H 5h05 4.3m
H 9h15 5.4m	B 11h30 0.5m
B 16h45 0.5m	H 17h35 3.4m
H 21h50 4.7m	B 23h15 1m
<b>Demain</b>	<b>Demain</b>
B 4h35 0.8m	H 5h40 4m
H 9h55 5.2m	B 12h15 0.8m
B 17h25 0.7m	H 18h20 3.1m
H 22h40 4.3m	B 23h55 1.2m

Grondines	Sept-Îles
<b>Aujourd'hui</b>	<b>Aujourd'hui</b>
B 7h35 2.2m	H 4h35 2.9m
H 11h40 4.2m	B 11h10 0.2m
B 20h30 2.1m	H 17h05 2.1m
	B 22h45 0.5m
<b>Demain</b>	<b>Demain</b>
H 0h15 3.7m	H 5h10 2.8m
B 7h55 2.2m	B 11h50 0.4m
H 12h20 4.1m	H 17h40 2m
B 21h05 2.1m	B 23h20 0.6m

**AU PAYS**

	AUJOURD'HUI
Calgary	Beau 11/0
Charlottetown	Variable 5/0
Edmonton	Variable 10/1
Frédéricton	5-10cm 2/1
Halifax	Éclaircies 5/0
Iqaluit	Ave neige -4/-20
Moncton	Éclaircies 4/0
Ottawa	Beau 8/0
Régina	Beau 11/1
Rouyn Noranda	Soleil 7/1
Saint-Jean	Pluie 4/0
Saskatoon	Éclaircies 9/2
Sudbury	Soleil 8/0
Toronto	Soleil 8/2
Thunder Bay	Ensoleillé 11/0
Vancouver	Beau 12/6
Victoria	Averses 11/6
Whitehorse	Averses 4/-7
Winnipeg	Nuageux 13/3
Yellowknife	Beau 3/-6

**DANS LE MONDE**

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Variable 13/7
Athènes	Soleil 25/12
Beijing	Soleil 16/10
Berlin	Beau 18/3
Boston	Averses 8/3
Buenos Aires	Soleil 14/12
Chicago	Averses 11/3
Londres	Nuageux 13/6
Los Angeles	Soleil 22/11
Madrid	Soleil 15/6
Mexico	Soleil 29/12
Moscou	Averses 9/3
New Delhi	Beau 34/20
New York	Soleil 12/4
Paris	Beau 15/8
Philadelphie	Soleil 12/2
Rio	Beau 31/27
Rome	Nuageux 16/9
Tokyo	Pluie 11/10
Washington	Beau 13/5

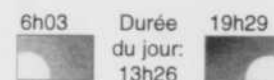
**AU SOLEIL**

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Soleil 33/24
Bahamas	Beau 28/20
Barbade	Soleil 32/27
Bermudes	Nuageux 20/16
Cancun	Soleil 36/23
Daytona Beach	Beau 27/17
Ft. Lauderdale	Beau 27/20
Honolulu	Beau 28/22
KeyWest	Variable 27/22
La Havane	Beau 32/19
Las Vegas	Soleil 27/14
Miami	Beau 26/21
Montego Bay	Beau 31/24
Myrtle Beach	Averses 18/13
Orlando	Beau 28/17
Palm Springs	Soleil 31/15
Puerto Plata	Orages 31/23
Tallahassee	Orages 25/12
Tampa	Beau 27/20
W. Palm Beach	Beau 27/19

**ALMANACH**

Maximum hier	7°
Minimum hier	-2.0°
Normale le jour	6.9°
Normale la nuit	-2.4°
Record max.	26.7°/1945
Record min.	-12.8°/1976
Précipitation hier	0 cm
1mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Indice UV: 2.9 (Bas)



Lune: coucher pas lever à 7h40



Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur. LE SOLEIL

**L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL**

et les ÉDITIONS DE L'HOMME vous invitent à rencontrer le roi du barbecue, Steven Raichlen!

**DEUX 2 personnes chanceuses**

meriteront aujourd'hui:

- Une invitation pour 2 personnes pour une démonstration privilège de Steven Raichlen, auteur du best-seller BARBECUE, le lundi 25 avril de 11h30 à 13h30 à l'Académie culinaire
- Un ensemble de livres et coffret d'épices signés Steven Raichlen, d'une valeur de 90\$
- Un certificat-cadeau de 65\$ pour un cours de cuisine de votre choix à l'Académie culinaire
- Et la chance de gagner un BBQ Weber d'une valeur de 850\$

Chiffres chanceux **2-1**

Pour participer, retrouvez dans votre EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL les deux chiffres chanceux publiés dans l'annonce ci-contre et téléphonez au 1 900 630-3000 avant 22h aujourd'hui. 50c par appel. Tirage le lendemain 10h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur copie gagnante numérotée du jour non altérée pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

**L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL**

Vérifiez votre numéro, il pourrait être payant!

**MR225787**